



Manuel d'installation et d'utilisation

Série RXTS

Climatiseur individuel
type fenêtre avec support en U

RXTS-81A

RXTS-101A

RXTS-121A



Table des matières

Consignes de sécurité importantes	3
Instructions d'installation.....	14
Bruits normaux.....	28
Fonctions du climatiseur	29
Entretien et nettoyage.....	33
Conseils de dépannage	34

Consignes de sécurité importantes

LISEZ LE PRÉSENT MANUEL

Le présent manuel inclut de nombreux conseils utiles concernant l'utilisation et l'entretien appropriés de votre climatiseur. En entretenant votre climatiseur de manière préventive, vous pouvez économiser beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Le tableau des conseils de dépannage contient les réponses à de nombreux problèmes courants. Consultez d'abord notre tableau des conseils de dépannage. Ce faisant, vous ne devrez peut-être pas appeler l'assistance.

Afin d'éviter les risques de blessure pour l'utilisateur ou pour un tiers, ainsi que des dégâts matériels, les instructions suivantes doivent être respectées. Une mauvaise manipulation due au non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages. La gravité est classée selon les indications suivantes.

	DANGER	Ce symbole indique un risque de décès ou de blessures graves.
	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique un risque de décès ou de blessures graves.
	ATTENTION	Ce symbole indique un risque de blessures ou de dégâts matériels.
	AVIS	Indique une information considérée comme importante, pas liée à un danger.
	À ne jamais faire.	
		À toujours faire.

DANGER		
<p> Brancher la fiche d'alimentation de manière appropriée.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le non-respect de cette instruction peut provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison d'une production de chaleur excessive. 	<p> Ne pas activer ni arrêter l'appareil en insérant ou retirant le câble d'alimentation.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison d'une production de chaleur excessive. 	<p> Ne pas utiliser de câble d'alimentation indéterminé et ne pas l'endommager.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service après-vente autorisé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
<p> Toujours vérifier que l'appareil est correctement mis à la terre.</p> <ul style="list-style-type: none"> Une mauvaise mise à la terre peut provoquer une décharge électrique. 	<p> Ne pas utiliser le climatiseur avec des mains mouillées ou dans un environnement humide.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cela pourrait provoquer une décharge électrique. 	<p> Ne pas laisser l'eau s'écouler dans les pièces électriques.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cela pourrait entraîner la défaillance de l'appareil ou provoquer une décharge électrique.
<p> Ne pas modifier la longueur du câble d'alimentation.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison d'une production de chaleur excessive. 	<p> Ne pas utiliser la prise si elle n'est pas correctement fixée ou si elle est endommagée.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique. 	<p> Débrancher le climatiseur s'il émet un son étrange ou s'il dégage une odeur étrange ou de la fumée.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.

DANGER	
Ⓞ Ne pas démonter ni modifier le climatiseur.	Ⓞ Ne pas ouvrir le climatiseur lorsqu'il est en fonctionnement.
<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait entraîner une défaillance ou provoquer une décharge électrique. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait provoquer une décharge électrique.

AVERTISSEMENT		
Ⓞ Toujours installer le disjoncteur et un circuit de puissance spécialisé.	Ⓞ Ne pas orienter le débit d'air en direction des occupants de la pièce.	Ⓞ Ne pas utiliser le câble d'alimentation près de gaz inflammables ou de combustibles, comme de l'essence, du benzène, du dissolvant, etc.
<ul style="list-style-type: none"> • Une mauvaise installation peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cela peut mettre en danger votre santé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cela peut provoquer une explosion ou un incendie.
Ⓞ Tenir éloigné de toute arme à feu.	Ⓞ Ne pas utiliser le câble d'alimentation à proximité d'appareils de chauffage.	
<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait provoquer un incendie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique. 	
Ⓞ Aérer la pièce avant d'utiliser le climatiseur en cas de fuite de gaz provenant d'un autre appareil.		
<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait provoquer une explosion, un incendie et des brûlures. 		

ATTENTION		
Ⓞ Lorsque le filtre à air doit être retiré, ne pas toucher les pièces métalliques du climatiseur.	Ⓞ Ne pas positionner l'appareil de façon à ce qu'un animal de compagnie ou une plante d'intérieur se trouvent en face du débit d'air.	Ⓞ Aérer la pièce correctement lorsque l'appareil est utilisé en même temps qu'une cuisinière, etc.
<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait entraîner un risque de blessure. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait blesser l'animal ou endommager la plante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un manque d'oxygène pourrait survenir.
Ⓞ Ne pas utiliser de détergent puissant tel que la cire ou le dissolvant. Utiliser plutôt un chiffon doux.	Ⓞ Ne pas nettoyer le climatiseur à l'eau.	Ⓞ Ne pas utiliser le climatiseur à des fins spéciales.
<ul style="list-style-type: none"> • L'aspect du climatiseur peut être détérioré en raison d'un changement de couleur dû au produit ou de rayures sur la surface. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'eau pourrait s'infiltrer dans le climatiseur et dégrader l'isolation. Cela pourrait provoquer une décharge électrique. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas utiliser cet appareil pour conserver des appareils de précision, de la nourriture, des animaux de compagnie, des plantes ou des objets d'art. Cela pourrait entraîner une détérioration de la qualité, etc.

ATTENTION		
<p>⓪ Arrêter l'appareil et fermer la fenêtre pendant les orages ou les tempêtes.</p>	<p>⓪ Lors du nettoyage du climatiseur, éteindre l'appareil et le disjoncteur.</p>	<p>⓪ Veiller à ce que le support d'installation de l'appareil conçu pour une utilisation extérieure ne soit pas endommagé en raison d'une exposition prolongée.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • L'utilisation du climatiseur avec une fenêtre ouverte peut humidifier l'air de la pièce et les meubles de l'habitation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas nettoyer le climatiseur lorsqu'il est allumé, car cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique, ainsi qu'un risque de blessure. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si le support est endommagé, le climatiseur risque de tomber, ce qui peut entraîner des dommages.
<p>⓪ Toujours insérer les filtres afin qu'ils tiennent fermement. Nettoyer les filtres toutes les deux semaines.</p>	<p>⓪ Saisir la tête de la fiche d'alimentation lors de son retrait.</p>	<p>⓪ Couper l'alimentation du climatiseur en cas de longues périodes d'inutilisation.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • L'utilisation du climatiseur sans filtre peut entraîner une défaillance. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou entraîner des dommages. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait entraîner la défaillance du produit ou provoquer un incendie.
<p>⓪ Ne pas obstruer les entrées d'air et l'intérieur des sorties d'air.</p>	<p>⓪ Ne pas placer d'objets lourds sur le câble d'alimentation et veiller à ce que le câble ne soit pas compressé.</p>	<p>⓪ Ne pas boire l'eau évacuée du climatiseur.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait entraîner la défaillance de l'appareil ou provoquer un accident. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cela présente un risque d'incendie ou de décharge électrique. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elle contient des contaminants qui peuvent rendre malade.
<p>⓪ User de prudence lors du déballage et de l'installation. Les bords tranchants peuvent entraîner un risque de blessure.</p>	<p>⓪ Si de l'eau s'infiltré dans le climatiseur, éteindre l'appareil en débranchant la prise et éteindre le disjoncteur. Isoler l'alimentation en retirant la fiche et contacter un technicien de maintenance qualifié.</p>	

ATTENTION

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales concernant les installations électriques.
- N'utilisez pas le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. L'appareil avec chauffage électrique doit être tenu à au moins 1 mètre des matériaux inflammables.
- Contactez le technicien de maintenance autorisé pour toute réparation ou tout entretien du climatiseur.


AVIS :

Le câble d'alimentation du climatiseur inclut un dispositif de détection de courant afin de réduire le risque d'incendie. Reportez-vous à la section Fonctionnement du dispositif de détection de courant pour plus de détails. Dans le cas où le câble d'alimentation serait endommagé, il ne peut pas être réparé; il doit être remplacé par un câble fourni par le fabricant.


AVERTISSEMENT

Évitez tout risque d'incendie ou de décharge électrique. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur. Ne retirez aucune broche du câble d'alimentation.

Prise murale de mise à la terre



Câble d'alimentation avec prise de mise à la terre à 3 broches et dispositif de détection de courant.


DANGER
Pour votre sécurité

Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.


DANGER
Prévention des accidents

Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez les précautions élémentaires, notamment :

- Assurez-vous que les exigences électriques sont adaptées au modèle choisi. Ces informations sont indiquées sur la plaque de série, située sur le côté du caisson et derrière la grille.
- Il est recommandé de d'abord nettoyer les deux côtés du verre de la fenêtre. Si la fenêtre présente un store intégré dans la partie inférieure, ce store peut être retiré avant l'installation.
- Assurez-vous que le climatiseur a été correctement installé, conformément aux instructions d'installation du présent manuel. Conservez le manuel pour un éventuel futur retrait ou une éventuelle future installation du climatiseur. Lorsque vous manipulez le climatiseur, veillez à ne pas vous couper avec les ailettes métalliques tranchantes situées sur les bobines avant et arrière.


AVERTISSEMENT
Informations électriques

Les caractéristiques électriques complètes de votre nouveau climatiseur sont indiquées sur la plaque signalétique. Reportez-vous à ces caractéristiques et consultez les exigences électriques.

- Assurez-vous que le climatiseur est correctement mis à la terre. Afin d'éviter tout risque d'incendie et de décharge électrique, il est important que l'appareil soit correctement mis à la terre. Le câble d'alimentation est équipé d'une prise de mise à la terre à trois broches afin d'assurer la protection contre les risques de décharge électrique.
- Votre climatiseur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre pour toute utilisation. Si la prise murale que vous souhaitez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ni protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, faites installer la prise adéquate par un électricien qualifié. Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation du climatiseur.
- Ne mettez pas le climatiseur en fonctionnement si la couverture de protection latérale n'est pas en place. Cela pourrait engendrer des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.
- **N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur.**

Utilisation du dispositif de courant (uniquement applicable aux climatiseurs dotés du dispositif de détection de courant)

Le câble d'alimentation comporte un dispositif qui détecte les dommages causés au câble d'alimentation. Afin de tester votre câble d'alimentation, procédez comme suit :

1. Branchez le climatiseur.
2. Le câble d'alimentation dispose de DEUX boutons sur la tête de la fiche. Appuyez sur le bouton TEST. Un clic se fait entendre lorsque le bouton RESET (RÉINITIALISATION) apparaît.
3. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION). Un clic se fait à nouveau entendre lorsque le bouton s'enclenche.
4. Le câble alimente le climatiseur en électricité. Sur certains produits, cela est également indiqué par un voyant lumineux sur la tête de la prise.

AVIS :

- N'utilisez pas le dispositif afin d'allumer ou d'éteindre le climatiseur.
- Assurez-vous que le bouton RESET (RÉINITIALISATION) est enclenché afin que le dispositif fonctionne correctement.
- Le câble d'alimentation doit être remplacé si la réinitialisation échoue lorsque le bouton TEST est enclenché, ou s'il ne peut pas être réinitialisé. Le fabricant du produit peut vous en fournir un nouveau.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé. Il DOIT être remplacé par un câble fourni par le fabricant du produit.

REMARQUE : ce climatiseur est conçu pour fonctionner dans les conditions suivantes :

Fonction de refroidissement	Temp. extérieure :	64 à 109 °F/18 à 43 °C (64 à 125 °F/18 à 52 °C pour certains modèles destinés aux régions tropicales)
	Temp. intérieure :	60 à 90 °F/16 à 32 °C

Remarque : les performances peuvent être réduites si ces températures de fonctionnement ne sont pas respectées.

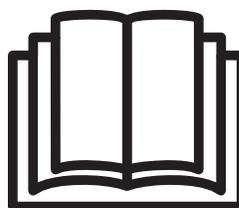
AVERTISSEMENT : (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

- Ne tentez pas d'accélérer le processus de dégivrage ou n'utilisez pas de méthodes de nettoyage autres que celles recommandées par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans source d'inflammation continue (par exemple, des flammes nues ou un appareil fonctionnant au gaz) ou source d'inflammation (par exemple, un chauffage électrique en marche) à proximité de l'appareil. L'appareil doit également être stocké dans une pièce sans source inflammable.
- Ne percez pas ni ne brûlez l'appareil.
- Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- Les réglementations nationales concernant le gaz doivent être respectées.
- N'obstruez pas les ouvertures d'aération.
- L'appareil doit être conservé dans un endroit bien aéré, où la superficie de la pièce correspond à la superficie de la zone requise pour le bon fonctionnement de l'appareil.
- Avertissement : l'appareil devrait être conservé dans un endroit bien aéré, où la superficie de la pièce correspond à la superficie de la zone requise pour le bon fonctionnement de l'appareil.
- Toute personne qui est amenée à intervenir sur un circuit frigorifique ou à entamer des actions dans celui-ci devrait détenir un certificat valide émis par une autorité d'évaluation accréditée, qui atteste de sa capacité à manipuler des réfrigérants en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie en question.

- L'entretien doit seulement être réalisé selon les recommandations du fabricant du matériel. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être réalisés sous la supervision de la personne maîtrisant l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- NE modifiez PAS la longueur du câble d'alimentation ni n'utilisez de rallonge afin d'alimenter le climatiseur. N'utilisez PAS de multiprise. Une alimentation inappropriée peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Veuillez suivre attentivement les instructions de manipulation, d'installation, de nettoyage et d'entretien du climatiseur pour éviter tout dommage ou danger. Le réfrigérant inflammable R32 est utilisé dans le climatiseur. Lors de l'entretien ou de la mise au rebut du climatiseur, le réfrigérant (R32 ou R290) doit être correctement récupéré afin de ne pas être directement rejeté dans l'air.
- Aucune flamme nue et aucun appareil qui génère des étincelles/arcs électriques ne doit se trouver à proximité du climatiseur afin de ne pas provoquer d'inflammation du réfrigérant inflammable utilisé. Veuillez attentivement respecter les instructions lors du stockage ou de l'entretien du climatiseur afin d'éviter tout dommage mécanique.
- Le réfrigérant inflammable (R32) est utilisé à l'intérieur de ce climatiseur. Veuillez suivre attentivement les instructions pour éviter tout danger.



Attention : risque d'incendie/
matériaux inflammables
(uniquement requis pour les climatiseurs avec
réfrigérant R32/R290)



REMARQUE IMPORTANTE : lisez attentivement
le présent manuel avant d'installer ou d'utiliser
votre nouveau climatiseur. Veillez à conserver
ce manuel pour consultation ultérieure.

Explication des symboles présents sur l'appareil (comme l'appareil utilise le réfrigérant R32/R290) :

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant a fui et qu'il est exposé à une source externe d'inflammation, il existe un risque d'incendie.
	ATTENTION	Ce symbole indique qu'il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que cet appareil doit être confié à du personnel de maintenance, conformément au manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations telles que le manuel d'installation et le manuel d'utilisation sont disponibles.

▲ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)
1. Transport de matériel contenant des réfrigérants inflammables

Voir les réglementations de transport.

2. Marquage/identification du matériel avec des étiquettes/signes

Voir les réglementations locales.

3. Mise au rebut du matériel qui utilise des réfrigérants inflammables

Voir les réglementations nationales.

4. Stockage du matériel/des appareils

Le stockage du matériel doit se faire conformément aux instructions du fabricant.

5. Stockage du matériel emballé (non vendu)

Les emballages de protection pour le stockage doivent être conçus de manière à ce que les dégâts mécaniques éventuels causés au matériel à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas une fuite de la charge de réfrigérant.

Le nombre maximal d'appareils autorisés à être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.

6. Informations sur l'entretien
1) Vérifications de la pièce

Avant de commencer à réparer des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des vérifications de sécurité sont nécessaires afin de s'assurer que le risque d'inflammation est minime. Pour effectuer une réparation du système frigorifique, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'intervenir sur le système.

2) Procédure d'intervention

Les interventions doivent être effectuées conformément à une procédure contrôlée afin de minimiser les risques de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammables pendant l'intervention.

3) Zone d'intervention générale

Tout le personnel de maintenance et toute autre personne travaillant dans la zone locale doivent être prévenus de la nature de l'intervention en cours. Les interventions dans des endroits confinés doivent être évitées. La zone encerclant l'espace d'intervention doit être délimitée. Il est nécessaire de s'assurer qu'un contrôle des matériaux inflammables a été effectué pour garantir la sécurité des conditions d'intervention dans la zone.

4) Vérification de la présence de réfrigérants

Des vérifications doivent être effectuées dans la zone d'intervention avec un détecteur de réfrigérants appropriés, avant et pendant l'intervention, pour garantir que le technicien est conscient de la présence d'atmosphères potentiellement inflammables. Il est nécessaire de s'assurer que le matériel de détection de fuite utilisé est approprié pour une utilisation avec des réfrigérants inflammables, par exemple qu'il ne produit pas d'étincelle, qu'il est suffisamment étanche et qu'il est intrinsèquement sûr.

5) Présence d'un extincteur

Si des opérations de travail à chaud doivent être effectuées sur le matériel de réfrigération ou tout composant associé, un extincteur adéquat doit être disponible à portée de main. Un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ doit se trouver à disposition près de la zone de charge.

6) Absence de sources d'inflammation

Toute personne effectuant des interventions sur un système frigorifique impliquant d'exposer des canalisations qui contiennent ou contenaient des réfrigérants inflammables ne doit pas utiliser des sources d'inflammation de manière susceptible d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la fumée de cigarette, devraient être tenues suffisamment à distance de la zone d'installation, de réparation, de retrait et de mise au rebut du matériel, étapes pendant lesquelles le réfrigérant inflammable peut potentiellement s'échapper et se déposer dans l'espace alentour. Avant le début de l'intervention, la zone alentour du matériel doit être surveillée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux indiquant l'interdiction de fumer doivent être affichés.

⚠ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

7) Zone aérée

Il est nécessaire de s'assurer que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment aérée avant d'entamer des actions dans le système ou d'effectuer des opérations de travail à chaud. Un niveau d'aération continu doit être mis en place pendant la durée de l'intervention. L'aération devrait disperser de manière sécurisée tout réfrigérant qui se dégage et l'expulser à l'extérieur, dans l'atmosphère.

8) Vérifications du matériel de réfrigération

Lorsque des composants électriques doivent être changés, ils doivent être adaptés et compatibles avec les recommandations adéquates. Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées en toutes circonstances. En cas de doute, contactez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations qui utilisent des réfrigérants inflammables.

La taille de la charge est conforme à la superficie de la pièce dans laquelle les éléments contenant le réfrigérant sont installés.

La machinerie d'aération et les prises fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées. Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée.

Le marquage du matériel doit toujours être visible et lisible. Le marquage et la signalisation illisibles doivent être corrigés.

Le tube ou les composants frigorifiques sont installés dans une position telle qu'ils sont peu susceptibles d'être exposés à toute substance qui pourrait corroder les composants contenant des réfrigérants, à moins que les composants soient conçus à partir de matériaux résistant naturellement à la corrosion ou étant dûment protégés contre une telle corrosion.

9) Vérifications des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants doivent inclure des procédures de vérification initiale de sécurité et d'inspection des composants. S'il existe une erreur qui pourrait compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit alors être raccordée au circuit jusqu'à ce que l'erreur soit résolue de manière satisfaisante. Si l'erreur ne peut pas être résolue immédiatement, mais qu'il est nécessaire de continuer l'opération en cours, une solution temporaire adaptée doit alors être mise en place. Cela devra être rapporté au propriétaire du matériel afin que toutes les parties en aient conscience.

Les vérifications initiales de sécurité doivent être effectuées pour s'assurer que :

les condensateurs sont déchargés (cette action doit être effectuée de manière sécurisée pour éviter de potentielles étincelles);

les composants et les fils électriques ne sont pas sous tension pendant le chargement, la récupération ou la purge du système;

la continuité de mise à la terre est garantie.

7. Réparations des composants étanches

1) Pendant les réparations des composants étanches, le matériel ne doit pas être relié à l'alimentation électrique, qui doit être coupée avant de retirer les enveloppes hermétiques, etc. S'il est absolument nécessaire que le matériel soit relié à l'alimentation électrique pendant l'intervention, une forme de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placée au point le plus critique afin d'éviter les situations dangereuses.

2) Il convient de tenir compte de ce qui suit en particulier afin de s'assurer que les interventions sur les composants électriques n'altèrent pas l'habillage de façon à ce que le niveau de protection en soit affecté. Cela inclut les dégâts causés aux câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes non réalisées selon les recommandations initiales, les dégâts causés aux joints, un mauvais positionnement des fouloirs, etc.

Il est nécessaire de s'assurer que le dispositif est monté de manière sécurisée.

⚠ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

Il est nécessaire de s'assurer que les joints ou les matériaux isolants n'ont pas été dégradés de façon à ce qu'ils ne remplissent plus leur fonction consistant à empêcher l'infiltration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux recommandations du fabricant.

REMARQUE : l'utilisation de scellant en silicone peut réduire l'efficacité de certains types de matériel de détection de fuite. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant le début de la réparation.

8. Réparation des composants à sécurité intrinsèque

N'appliquez pas de charges inductives ou capacitives permanentes au circuit sans vous assurer qu'elles ne dépasseront pas le voltage permis pour l'utilisation du matériel. Les composants à sécurité intrinsèque sont le seul type de composants sur lesquels une intervention peut être effectuée en présence d'atmosphère inflammable. Le calibre du dispositif d'essai doit être approprié. Remplacez les composants avec des pièces recommandées par le fabricant uniquement. Les autres pièces pourraient mener à une inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère, à partir d'une fuite.

9. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas exposé à l'usure, la corrosion, une pression excessive, des vibrations, des arêtes coupantes ou tout autre effet environnemental néfaste. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement des câbles ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

10. Détection des réfrigérants inflammables

De potentielles sources d'inflammation ne doivent en aucun cas être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de réfrigérants. Une lampe à halogénure (ou quelque autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

11. Méthodes de détection de fuite

Les méthodes de détection suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Les détecteurs de fuite électroniques peuvent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut ne pas être adaptée, ou peut nécessiter une nouvelle calibration. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté à une utilisation en présence d'un réfrigérant. Le matériel de détection de fuite doit être paramétré à un pourcentage de la LII du réfrigérant et doit être calibré en fonction du réfrigérant employé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) doit être confirmé. Les fluides de détection de fuite sont adaptés à l'utilisation en présence de la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de produits chlorés doit être évitée, car le chlore peut provoquer une réaction au contact du réfrigérant et ronger le tube en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées/éteintes. Si un déversement de réfrigérant nécessitant une soudure est identifié, tout le réfrigérant doit être retiré du système ou isolé (grâce aux vannes d'arrêt) dans une partie du système située à distance de la fuite. De l'azote libre d'oxygène doit être purgé dans le système avant et pendant le processus de soudure.

12. Retrait et évacuation

Lorsque des réparations sont effectuées ou que d'autres actions sont entamées dans le circuit frigorifique, des procédures conventionnelles doivent être respectées. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques, car il existe un risque d'inflammabilité. Les systèmes frigorifiques ne doivent pas être ouverts par brasage. La procédure suivante doit être respectée :

Retirez le réfrigérant;

Purgez le circuit avec un gaz inerte;

Évacuez;

Purgez de nouveau avec un gaz inerte.

⚠ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

Ouvrez le circuit en coupant ou en brasant.

La charge frigorigène doit être récupérée dans les cylindres de récupération adaptés. Le système doit être purgé avec de l'azote libre d'oxygène pour garantir la sécurité de l'appareil. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. De l'air comprimé ou de l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

La purge doit être effectuée en cassant le vide du système avec de l'azote libre d'oxygène jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en ventilant le système pour le faire retomber à pression atmosphérique, et enfin en recréant le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière charge d'azote libre d'oxygène est utilisée, le système doit revenir à la pression atmosphérique afin que l'intervention puisse avoir lieu. Cette opération est absolument essentielle si des opérations de brasage doivent avoir lieu sur la tuyauterie.

Assurez-vous que la prise de la pompe à vide est placée à distance de toute source d'inflammation et qu'un système d'aération est disponible.

13. Procédures de chargement

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées. Assurez-vous que les différents réfrigérants ne sont pas contaminés lorsque vous utilisez le matériel de chargement. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser le volume de réfrigérant qu'ils contiennent.

Les cylindres doivent être maintenus à la verticale.

Assurez-vous que le système frigorifique est relié à la terre avant de charger le système avec les réfrigérants. Étiquetez le système lorsque le chargement est terminé (si ce n'est pas déjà le cas). Il convient de faire très attention à ne pas trop remplir le système frigorifique.

La pression du système doit être testée avec de l'azote libre d'oxygène avant de le recharger. L'étanchéité du système doit être testée avant la fin du chargement, mais avant sa mise en fonctionnement. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter les lieux.

14. Mise hors fonction

Avant d'effectuer cette procédure, il est primordial que le technicien maîtrise complètement le matériel et tous ses détails. La bonne pratique recommandée consiste à récupérer tous les réfrigérants de manière sécurisée. Avant le début de l'opération, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse soit requise avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est important qu'une alimentation électrique soit disponible avant le début de l'opération.

- a) Familiarisez-vous avec le matériel et son fonctionnement.
- b) Isolez électriquement le système.
- c) Avant de commencer la procédure, assurez-vous que :
 - du matériel de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les cylindres de réfrigérants;
 - tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement;
 - le processus de récupération est encadré à tout moment par une personne compétente;
 - le matériel de récupération et les cylindres sont conformes aux standards adaptés.
- d) Évacuez le système frigorifique, si possible.
- e) Si l'utilisation d'une pompe à vide est impossible, effectuez des manipulations afin que le réfrigérant soit retiré des différentes parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur les échelons avant le début de la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et procédez conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne remplissez pas trop les cylindres. (Pas plus de 80 % du volume de la charge liquide.)
- i) Ne dépassez pas la pression maximale de service du cylindre, même temporairement.

⚠ ATTENTION (uniquement en cas d'utilisation du réfrigérant R290/R32)

j) Lorsque les cylindres ont été correctement remplis et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et le matériel sont rapidement évacués du site et que toutes les vannes isolantes sur le matériel sont fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système frigorifique avant d'avoir été nettoyé et contrôlé.

15. Étiquetage

Le matériel doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous que des étiquettes sont apposées sur le matériel pour indiquer qu'il contient du réfrigérant inflammable.

16. Récupération

La bonne pratique recommandée lorsqu'une opération de récupération du réfrigérant est effectuée, que ce soit pour de l'entretien ou pour une mise hors service, consiste à retirer tous les réfrigérants de manière sécurisée.

Lorsque le réfrigérant est transféré dans les cylindres, assurez-vous que seuls des cylindres de récupération de réfrigérant adaptés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre adéquat de cylindres est disponible pour contenir la totalité de la charge du système. Tous les cylindres utilisés sont conçus pour la récupération du réfrigérant et étiquetés pour ce réfrigérant (par exemple, des cylindres spécifiques à la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être complétés par une soupape de surpression et des vannes d'arrêt en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont vidangés et, si possible, refroidis avant le début du processus de récupération.

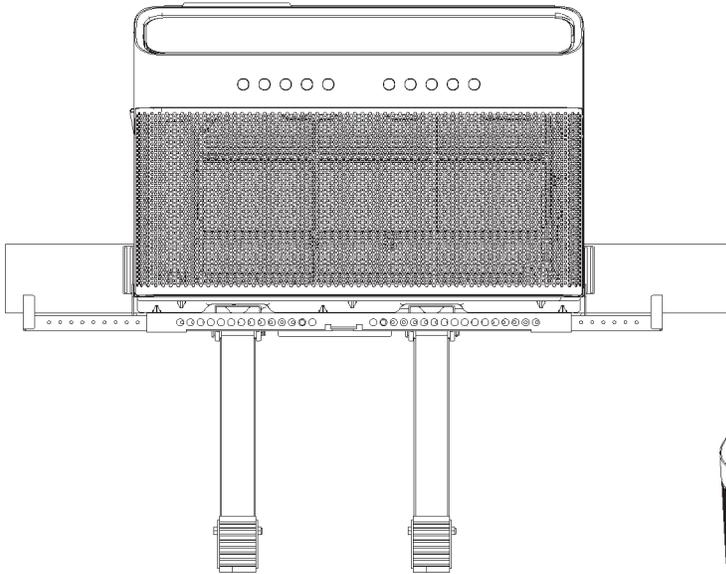
Le matériel de récupération doit être en bon état de fonctionnement et accompagné d'un ensemble d'instructions à propos du matériel à disposition, et doit être adapté à la récupération de réfrigérants inflammables. En outre, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être équipés de raccords de démontage antifuite en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a bien été entretenue et que les composants associés sont étanches pour éviter l'inflammation dans le cas d'un épanchement de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur dans le cylindre de récupération approprié, et le bordereau de transfert des déchets doit être émis. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les appareils de récupérations, notamment dans les cylindres. Si les compresseurs ou les compresseurs à huile doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été vidangés à un niveau suffisant pour garantir que l'huile ne contient plus de réfrigérant inflammable. La vidange doit être effectuée avant que le compresseur soit renvoyé aux fournisseurs. Seul le réchauffement du compresseur au moyen d'un chauffage électrique est autorisé pour accélérer ce processus. Lorsque de l'huile est drainée d'un système, l'opération doit être effectuée en toute sécurité.

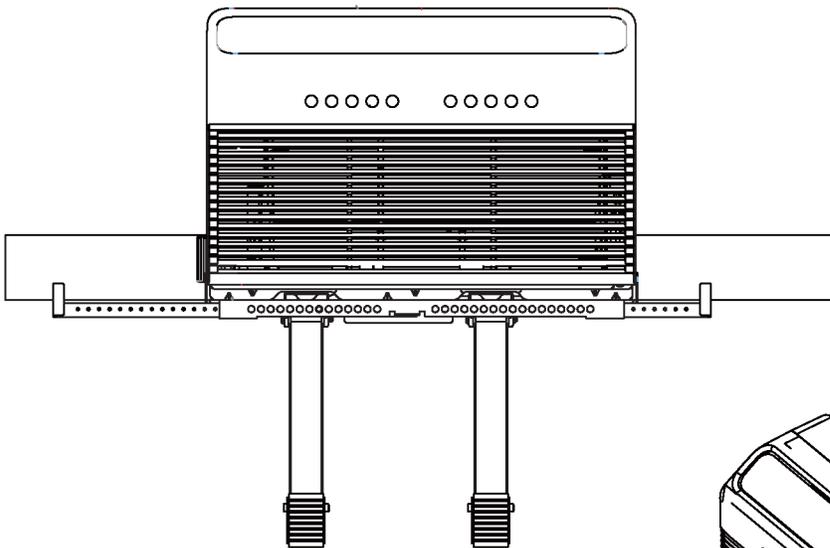
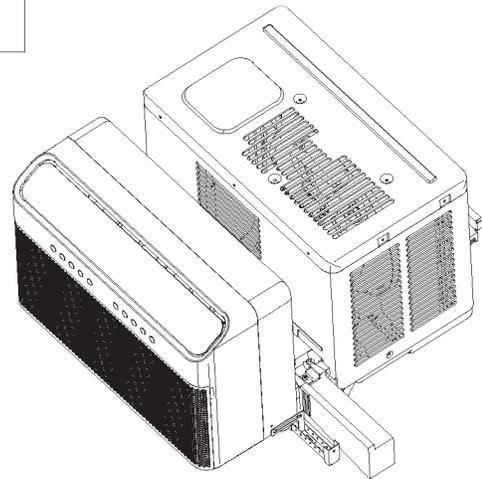
Instructions d'installation

Instructions
d'installation

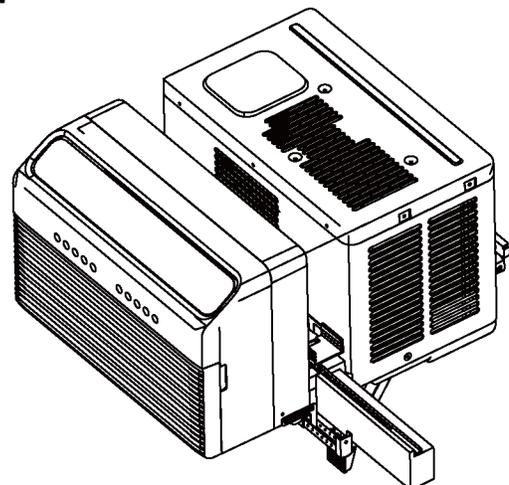
AVIS : l'appareil dont vous avez fait l'acquisition peut ressembler à ceux présentés ci-dessous :

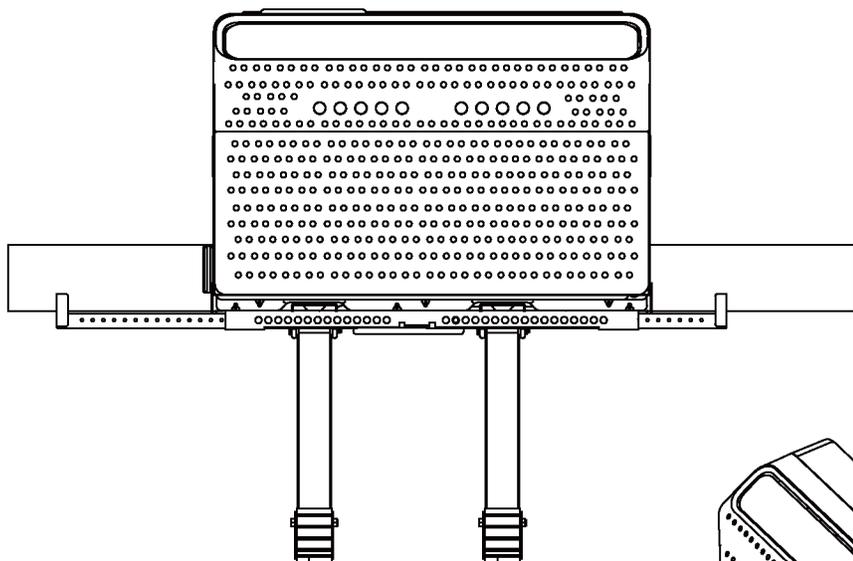


Modèle A

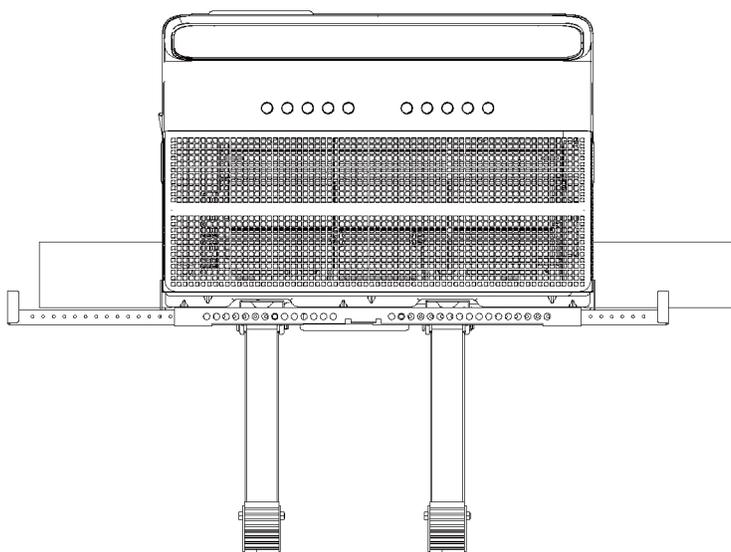
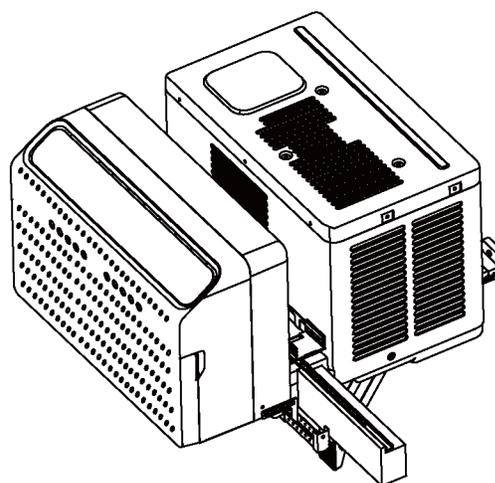


Modèle B

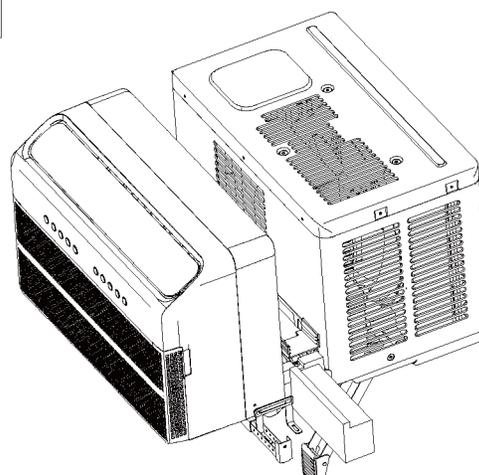




Modèle C



Modèle D



 **AVIS :**

Toutes les illustrations dans le présent manuel ont une valeur explicative seulement. L'installation réelle peut varier.



AVANT DE COMMENCER

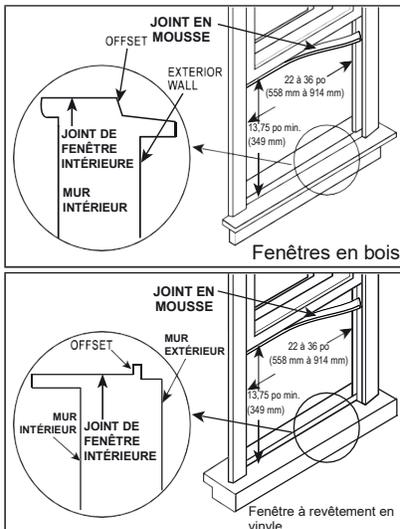
Lisez attentivement les instructions dans leur intégralité.
IMPORTANT : conservez ces instructions pour l'usage de l'inspecteur local.
IMPORTANT : respectez l'ensemble des codes et ordonnances en vigueur.
 Remarque à l'attention de l'installateur : veillez à fournir ces instructions au consommateur.
 Note au client : conservez ces instructions pour consultation ultérieure.
 Niveau de compétences requis : des compétences mécaniques de base sont requises aux fins de l'installation de cet appareil.
 Durée : environ 1 heure. Il est recommandé que deux personnes procèdent à l'installation de ce produit.
 Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer de la bonne installation.
 Toute défaillance du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie limitée. Lors de l'installation de ce climatiseur, vous **DEVEZ** utiliser l'ensemble des pièces fournies et respecter les procédures d'installation appropriées décrites dans ces instructions.
 Il est recommandé que 2 personnes procèdent à l'installation.

INSTRUCTIONS POUR INSTALLATION SUR UNE FENÊTRE



EXIGENCES RELATIVES AUX FENÊTRES

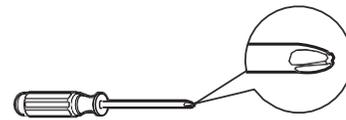
Votre climatiseur est conçu pour être installé dans des fenêtres à guillotine à deux châssis mobiles standard avec une largeur d'ouverture de 22 à 36 pouces (558 mm à 914 mm) et d'une hauteur de 13,5 pouces (343 mm).



DANGER

Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (de mise à la terre) du câble d'alimentation.
 Ne modifiez pas la fiche du câble d'alimentation du climatiseur.
 Le câblage en revêtement aluminium peut présenter des problèmes particuliers, consultez un électricien qualifié.
 Lorsque vous manipulez le climatiseur, veillez à ne pas vous couper avec les ailettes en aluminium et les bords métalliques tranchants situés sur les bobines avant et arrière.

OUTILS NÉCESSAIRES



Tournevis cruciforme



Niveau



Tournevis plat



Crayon



Règle ou ruban à mesurer



Ciseaux ou couteau



Perceuse et foret de 1/8 po



EPI approprié

Matériel d'installation (pour certains modèles)

	Vis de type B de 1/2 po	2*
	Vis de type B de 1/4 po	2*
	Support principal	1
	Bras extensible droit (pour des fenêtres de 26 à 36 po)	1
	Bras extensible droit – court (pour des fenêtres de 22 à 26 po)	1
	Tourillon porteur principal	2*
	Goupille fendue	2*
	Vis de type A de 1/2 po	3*
	Équerre pour fenêtre ouverte – côté droit	1
	Équerre pour fenêtre ouverte – côté gauche	1
	Mousse pour bras latéral	2

	Verrou du châssis de fenêtre	1
	Mousse pour châssis de fenêtre	1
	Joint de fenêtre en mousse	1
	Joint du support en mousse	1
	Mousse supplémentaire pour bras latéral	2
	Vis de type A de 1 po	2*

* Indique un matériel supplémentaire fourni dans un sachet séparé.

AVIS

Conservez le carton d'emballage et ces instructions d'installation pour consultation ultérieure. Le carton est le meilleur moyen de stockage en hiver, ou lorsque le climatiseur n'est pas utilisé.

S'il manque une pièce du matériel, N'INSTALLEZ PAS LE PRODUIT et appelez le service client.

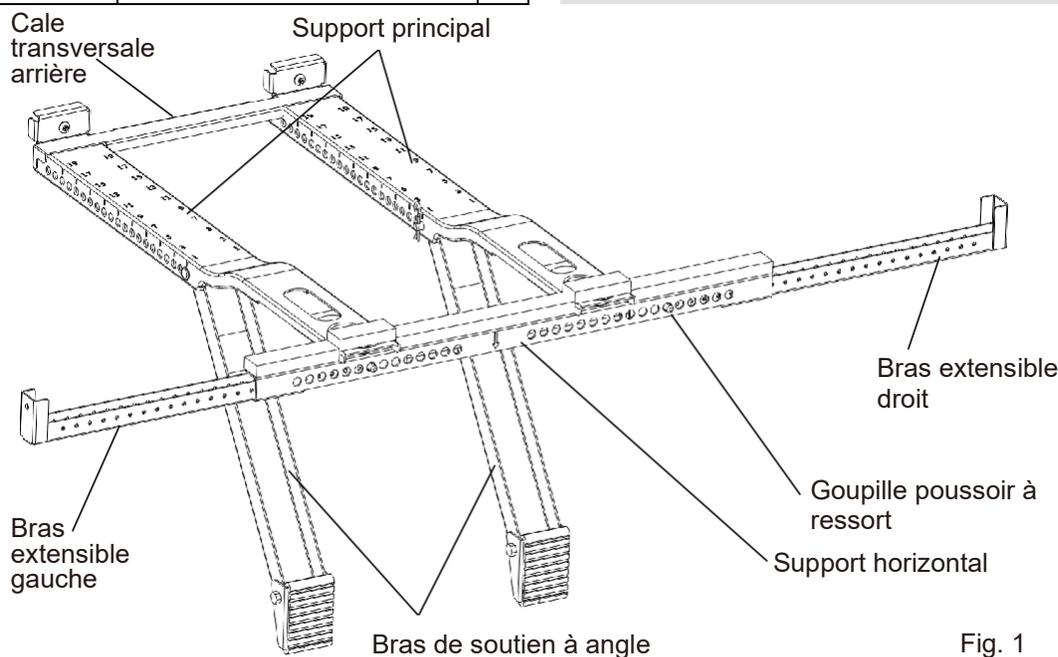


Fig. 1

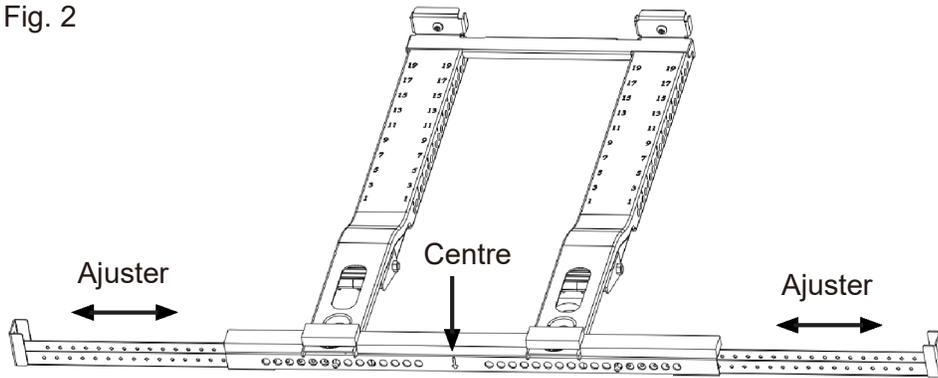
1. Préparation de la fenêtre

L'ouverture du châssis inférieur doit être suffisante afin de permettre une ouverture verticale libre de 13,75 pouces. Les aérateurs à lames latéraux et l'arrière du climatiseur doivent disposer d'un espace libre afin de permettre le passage d'un flux d'air suffisant dans le condensateur, pour l'évacuation de la chaleur. L'arrière du climatiseur doit se trouver à l'extérieur, et non à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un garage. Recherchez le centre de votre fenêtre et marquez-le à l'aide d'un crayon.

2. Préparation du support

Retirez le climatiseur, le support et le matériel du carton et posez-les sur une surface plane.

Fig. 2



Instructions
d'installation

A. En faisant pression sur la goupille poussoir à ressort, ajustez le bras extensible gauche, puis installez le bras extensible droit.

Mesurez la largeur de l'appui de fenêtre intérieur. Assurez-vous que le centre du support s'aligne avec le centre de la fenêtre, ajustez les bras extensibles à la largeur que vous venez de mesurer. Veuillez noter que le support sera décalé sur la gauche quand il sera centré.

B. Appliquez les bandes du joint de support en mousse au bas du support, comme illustré.

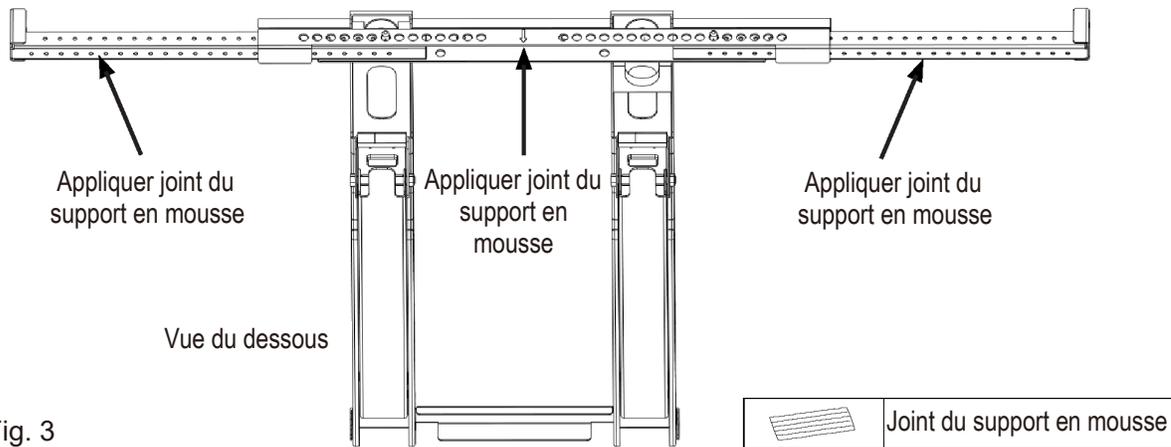


Fig. 3

3. Installation du support

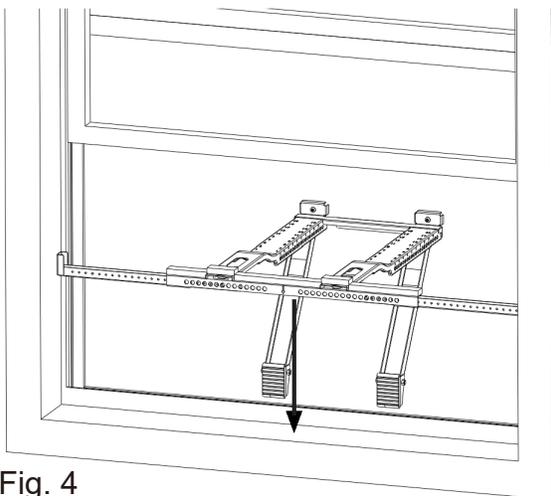


Fig. 4

A. Installez le support principal dans l'ouverture de la fenêtre. Assurez-vous que le support horizontal et les bras extensibles sont situés du côté extérieur de la fenêtre.

AVERTISSEMENT

Gardez le contrôle du support jusqu'à la fin de l'installation.

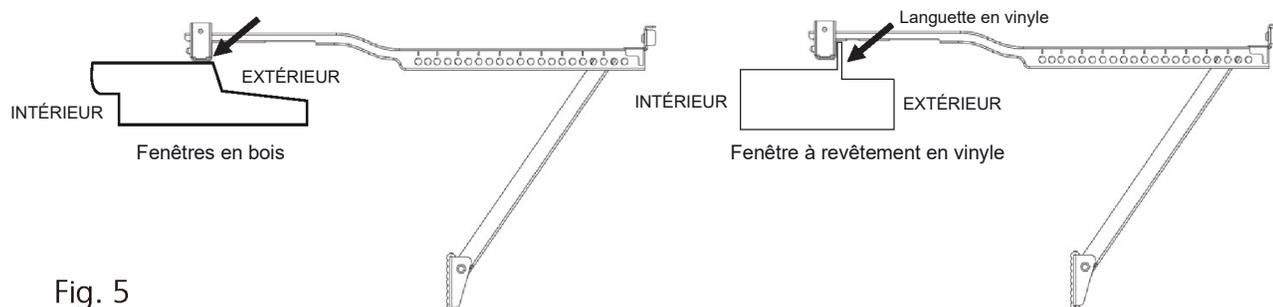


Fig. 5

Fenêtre en vinyle avec rebord à languette

A1. Sécurisez le support sur l'appui de fenêtre en perçant des avant-trous de 1/8 po et en installant les vis de type A de 1/2 po comme illustré en Fig. 6.

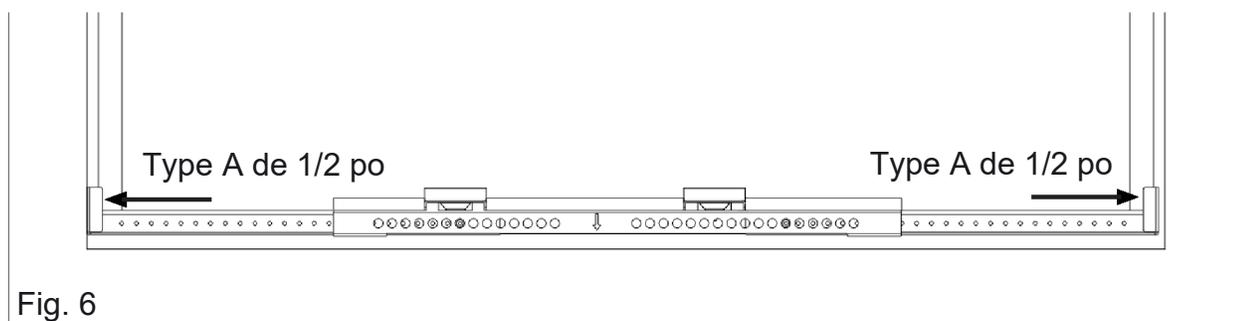


Fig. 6

Fenêtre en bois avec rebord plat

A2. Sécurisez le support sur l'appui de fenêtre en perçant des avant-trous de 1/8 po et en installant les vis de type A de 1/2 et 1 po comme illustré en Fig. 7.

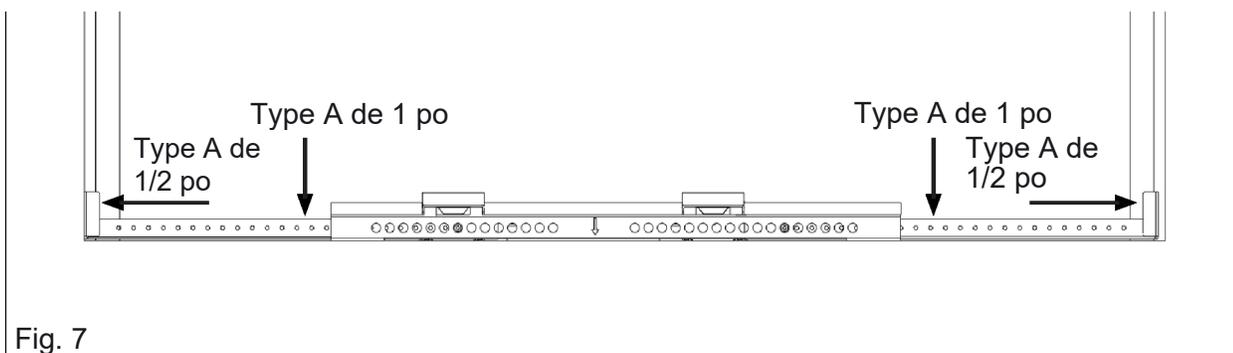


Fig. 7

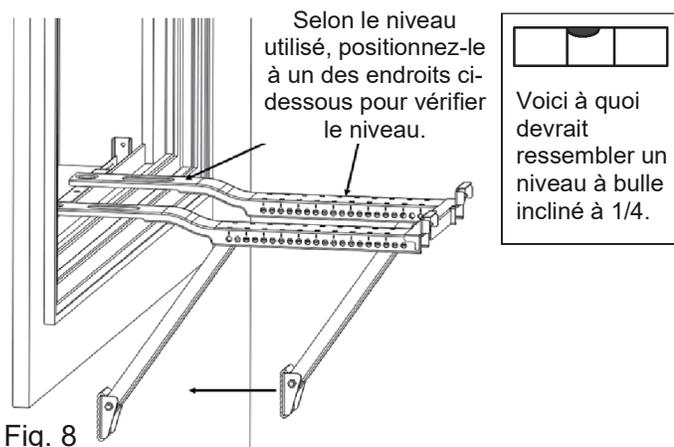


Fig. 8

B. Rapprochez les bras de soutien à angle du mur extérieur jusqu'à ce que l'extrémité touche le mur. Positionnez le niveau sur le support et ajustez les bras de soutien afin qu'ils soient à niveau ou inclinés à 1/4 vers le bas et l'extérieur.

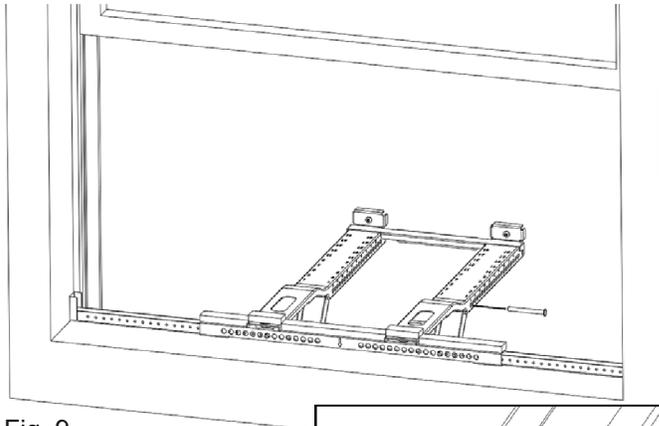
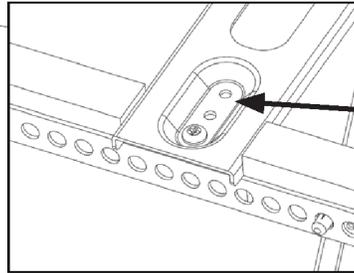


Fig. 9

C. Insérez le tourillon porteur principal dans les trous reliant le support principal et le bras de soutien à angle. À l'aide des numéros sur le support principal, répétez l'ajustement pour l'autre bras de soutien à angle correspondant au numéro du trou sur le premier bras de soutien.



Si d'autres ajustements sont nécessaires, utilisez les autres trous qui relient le support principal au support horizontal.

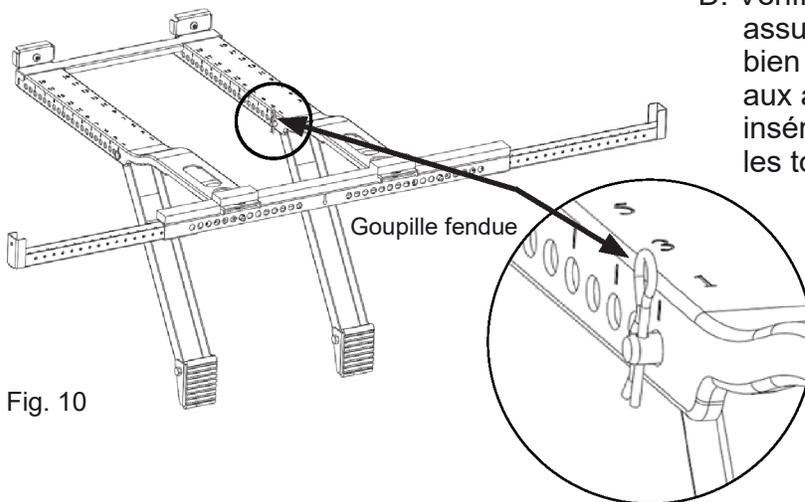


Fig. 10

D. Vérifiez à nouveau le niveau et assurez-vous que le support est bien sécurisé. Après avoir procédé aux ajustements nécessaires, insérez les goupilles fendues dans les tourillons porteurs principaux.

E. Si nécessaire, recouvrez les trous à l'avant du support avec le joint du support en mousse.

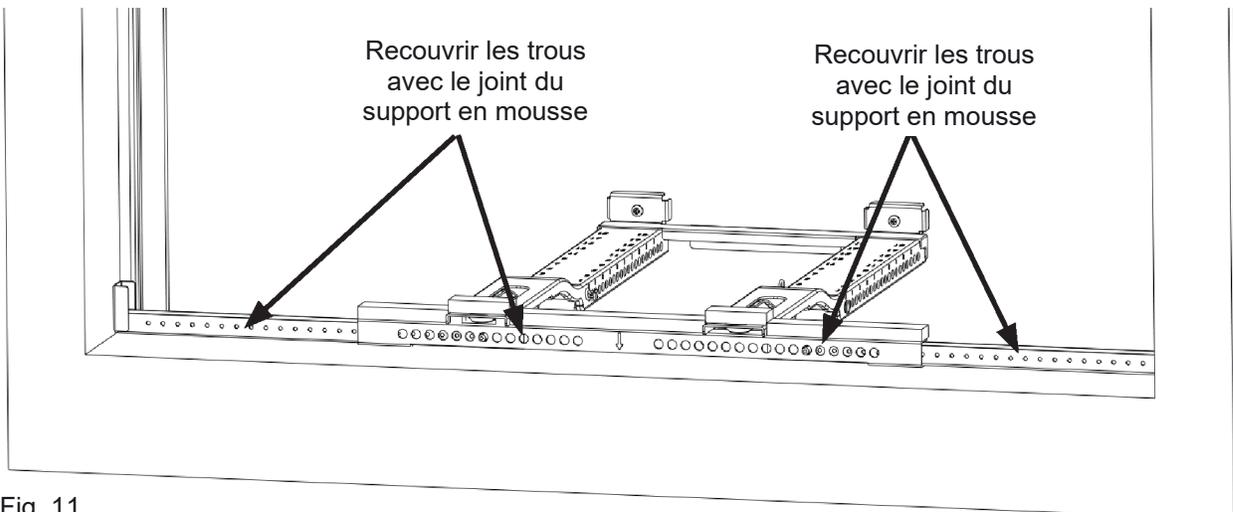


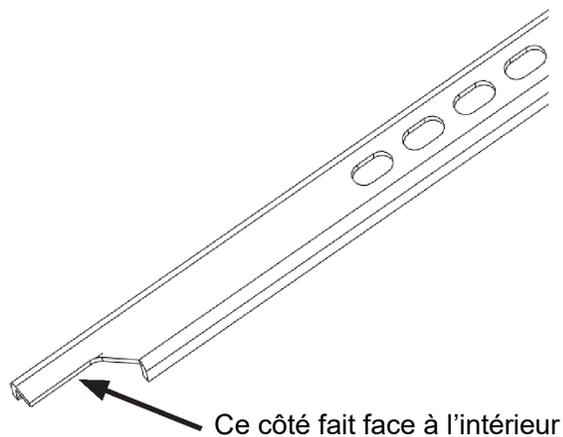
Fig. 11

4. Installation du climatiseur

AVIS

Mesurez la largeur de la glissière de votre fenêtre (l'endroit où votre fenêtre coulisse vers le haut et vers le bas) avant d'installer votre climatiseur. Si elle mesure 1/2 po ou moins, retournez le support anti-basculement afin que la petite extrémité soit face à l'extérieur, puis continuez l'installation de votre climatiseur.

- A. Installez le climatiseur sur le support de fixation. Assurez-vous que les rainures au bas du climatiseur s'alignent avec le support principal. Utilisez un niveau, vérifiez l'inclinaison correcte vers l'extérieur.



! AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le climatiseur sans surveillance pendant l'installation.

Instructions
d'installation

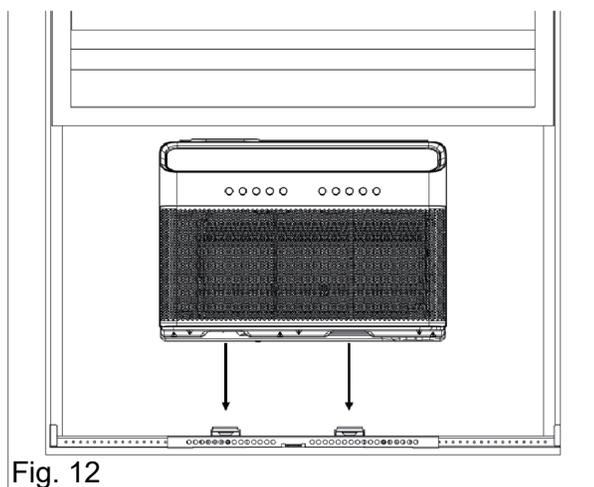


Fig. 12

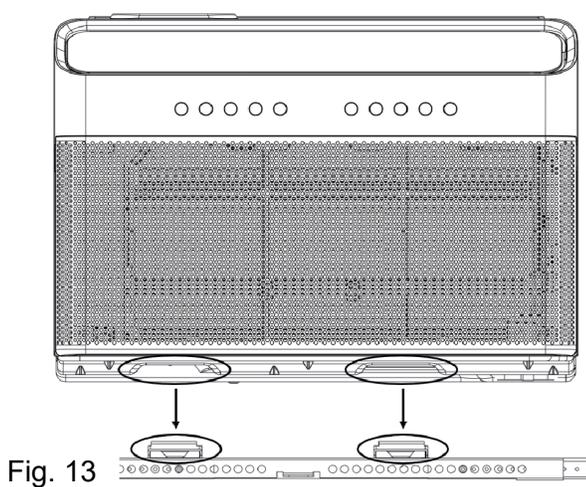


Fig. 13

- B. Tirez la fenêtre vers le bas dans la fente pour aider à l'alignement de l'appareil au bon endroit. Gardez la fenêtre partiellement insérée dans la fente afin d'aider à soutenir le climatiseur pendant l'installation.

Dépliez les charnières des bras sur les deux côtés.

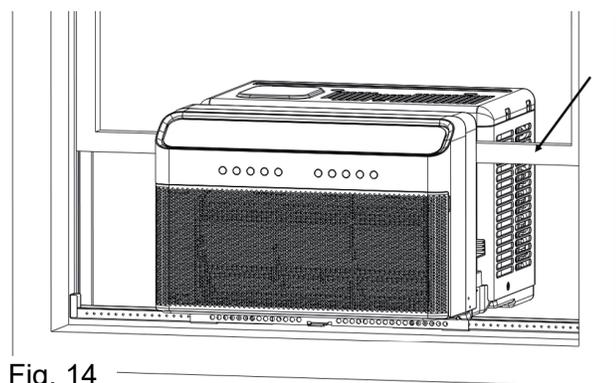


Fig. 14

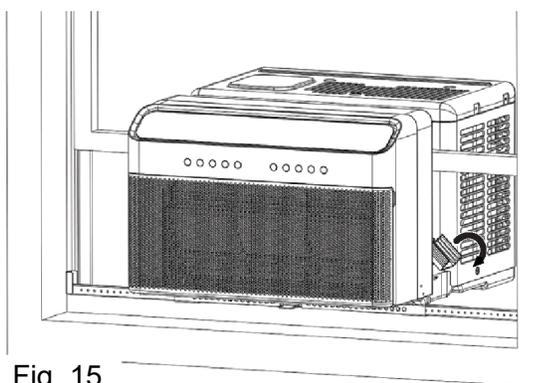


Fig. 15

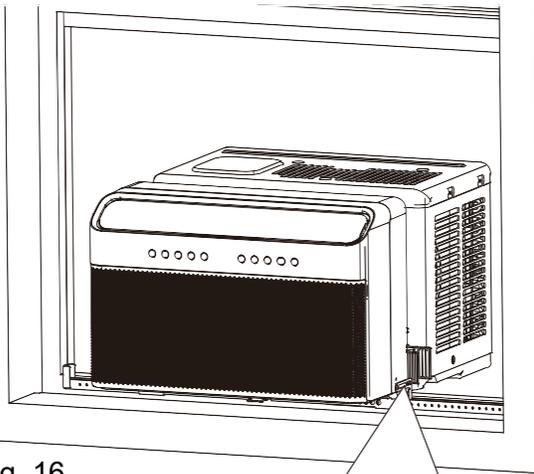
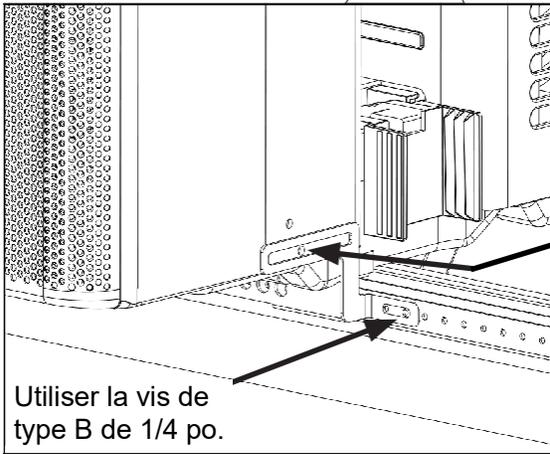


Fig. 16

- C. Ensuite, vous devez installer les équerres pour fenêtre ouverte à l'aide des vis fournies, comme illustré.



Utiliser la vis de type B de 1/4 po.

Utiliser la vis de type B de 1/2 po.

! AVERTISSEMENT

Si vous n'installez pas les équerres pour fenêtre ouverte, cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages sur l'appareil.

5. Installation de la mousse

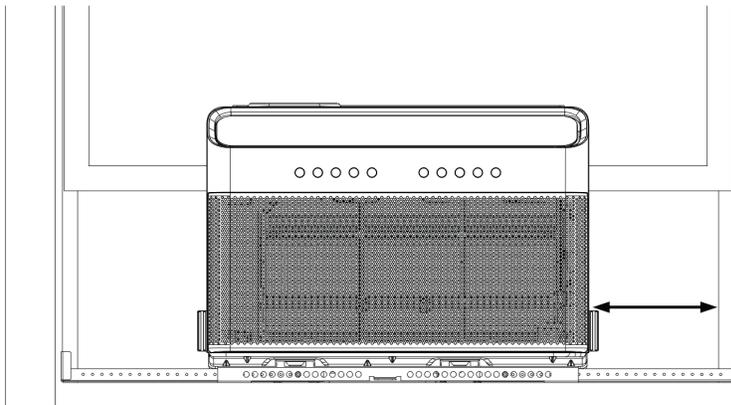


Fig. 17

- A. Mesurez la distance entre la charnière du bras latéral et la partie la plus proche du cadre de fenêtre aligné avec le bras latéral.

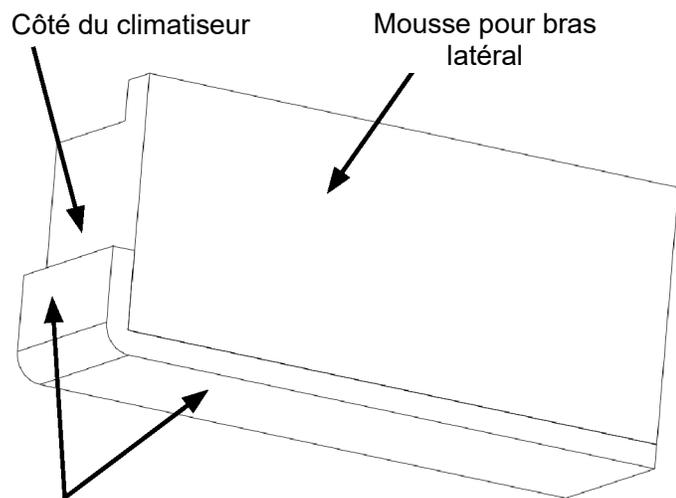
Ajoutez 1/4 po à cette distance et découpez la mousse pour bras latéral à cette longueur.

! AVERTISSEMENT

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'installation.

B. Appliquez le joint en mousse de la fenêtre sur la mousse pour bras latéral comme illustré. Veuillez noter que le joint en mousse de la fenêtre se fixe au côté à proximité du climatiseur.

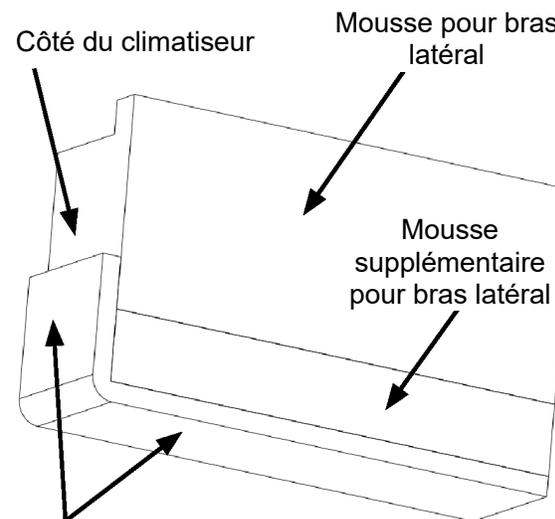
Fenêtre en vinyle avec rebord à languette



Joint de fenêtre en mousse

Fig. 18

Fenêtre en bois avec rebord plat



Joint de fenêtre en mousse

Fig. 19

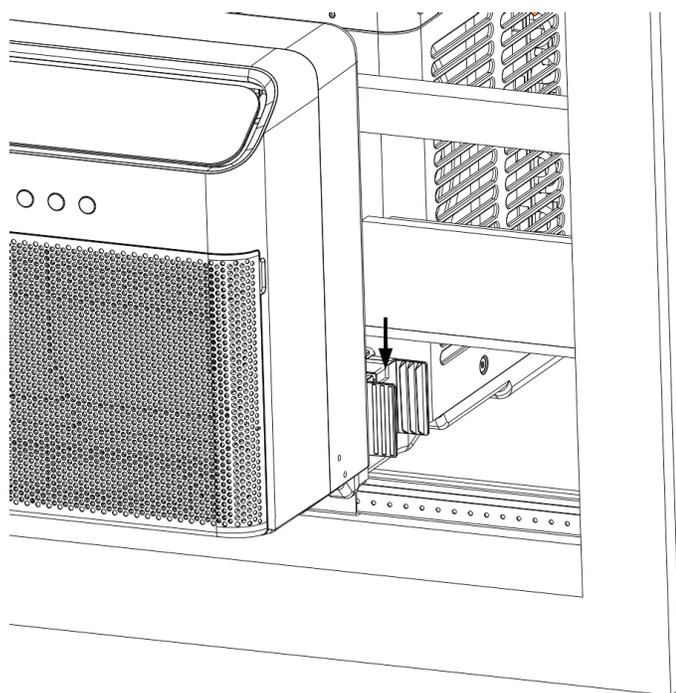
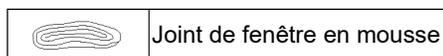
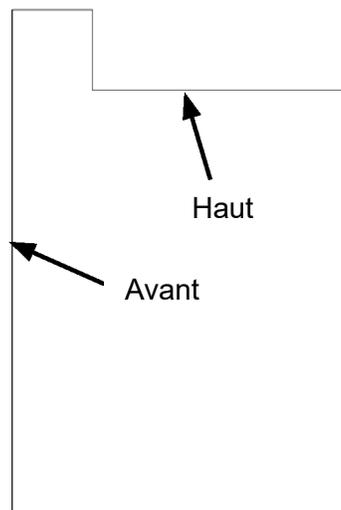


Fig. 20

C Insérez la mousse pour bras latéral dans la charnière du bras latéral jusqu'à ce que l'avant supérieur du bras latéral soit contre le haut de la charnière.



AVIS

Répétez les étapes d'installation de la mousse du bras latéral de l'autre côté de l'appareil.

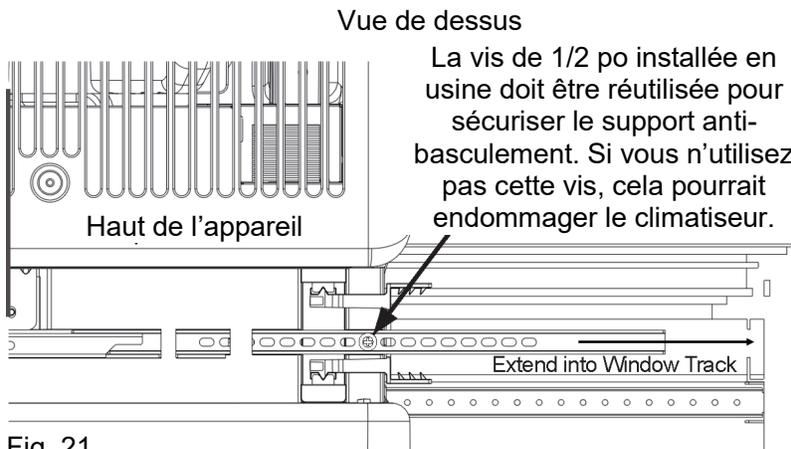


Fig. 21

- D. Les supports anti-basculement doivent être étendus dans la glissière de la fenêtre (la glissière verticale qui permet à votre fenêtre de coulisser vers le haut et vers le bas) jusqu'à la butée. Sécurisez les supports à l'aide du tournevis cruciforme de 1/2 po fourni.

! AVERTISSEMENT

Vous devez étendre les supports anti-basculement dans la glissière d'ouverture de la fenêtre. Si vous ne suivez pas cet avertissement, cela pourrait entraîner des risques de blessures graves.

Les images ci-dessous illustrent comment installer le support anti-basculement dans la glissière de la fenêtre. Veuillez noter que la mousse pour bras latéral a été retirée aux fins de l'illustration uniquement.

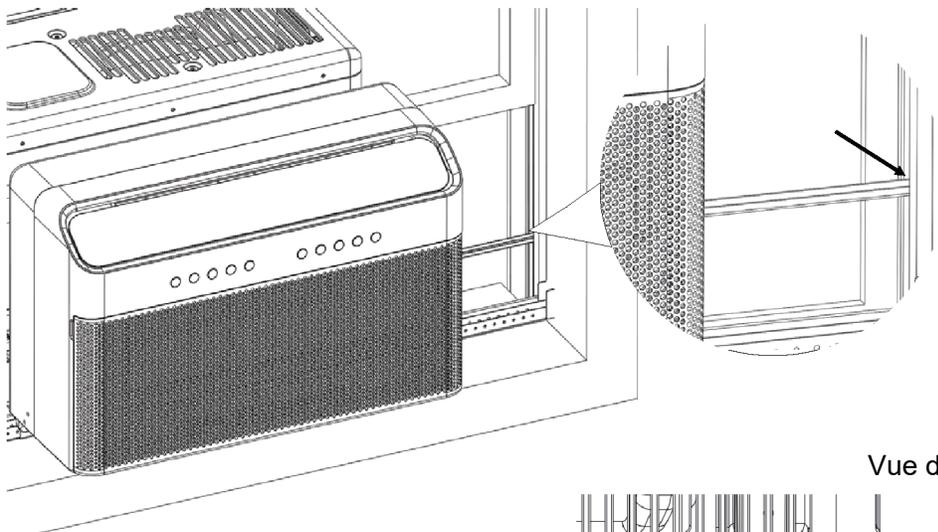


Fig. 22

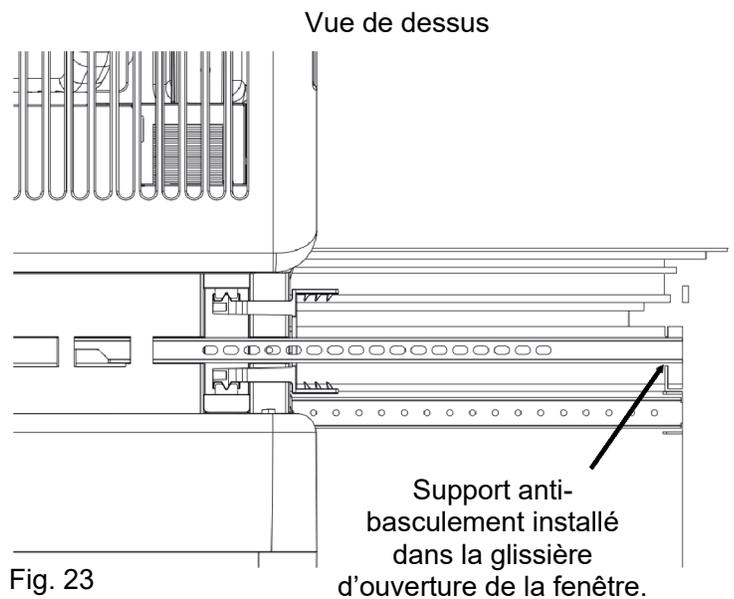


Fig. 23

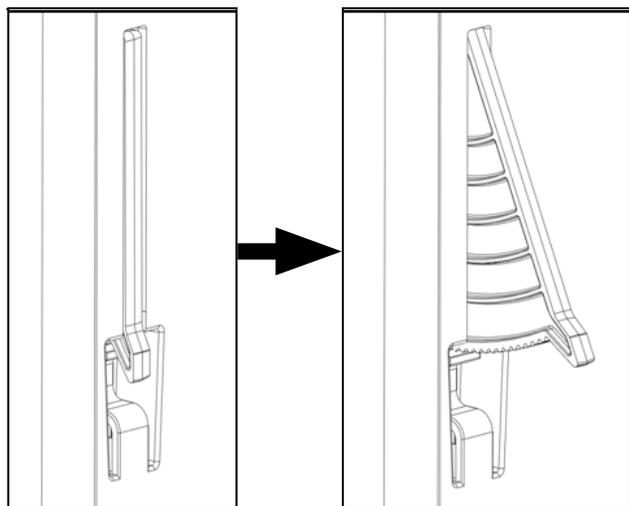


Fig. 24

E. Installez une bande de joint de fenêtre en mousse au bas de votre châssis inférieur pour fermer tout espace entre la fenêtre et le climatiseur. Ensuite, fermez la fenêtre et vérifiez les espaces. Comblez tous les espaces avec la mousse incluse si nécessaire.

F. Étendez les verrous de fenêtre intégrés (situés dans le canal en U) jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec la fenêtre. Pour plus de sécurité, vous pouvez installer le verrou de châssis facultatif comme illustré.



Fig. 25

G. G. Pour sécuriser le châssis inférieur, fixez le verrou de châssis de droite à l'aide de vis de type A de 1/2 po comme illustré.

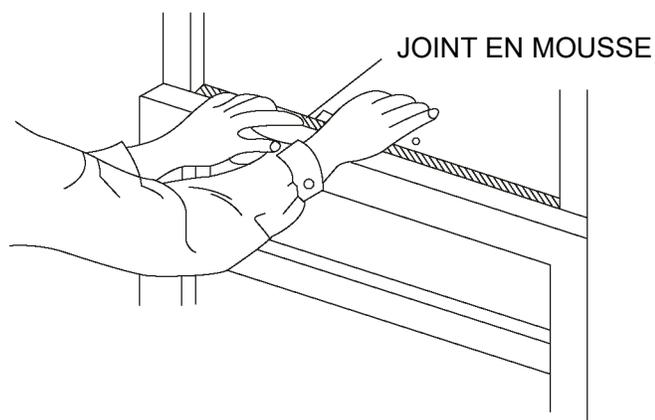
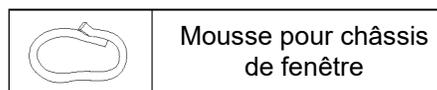
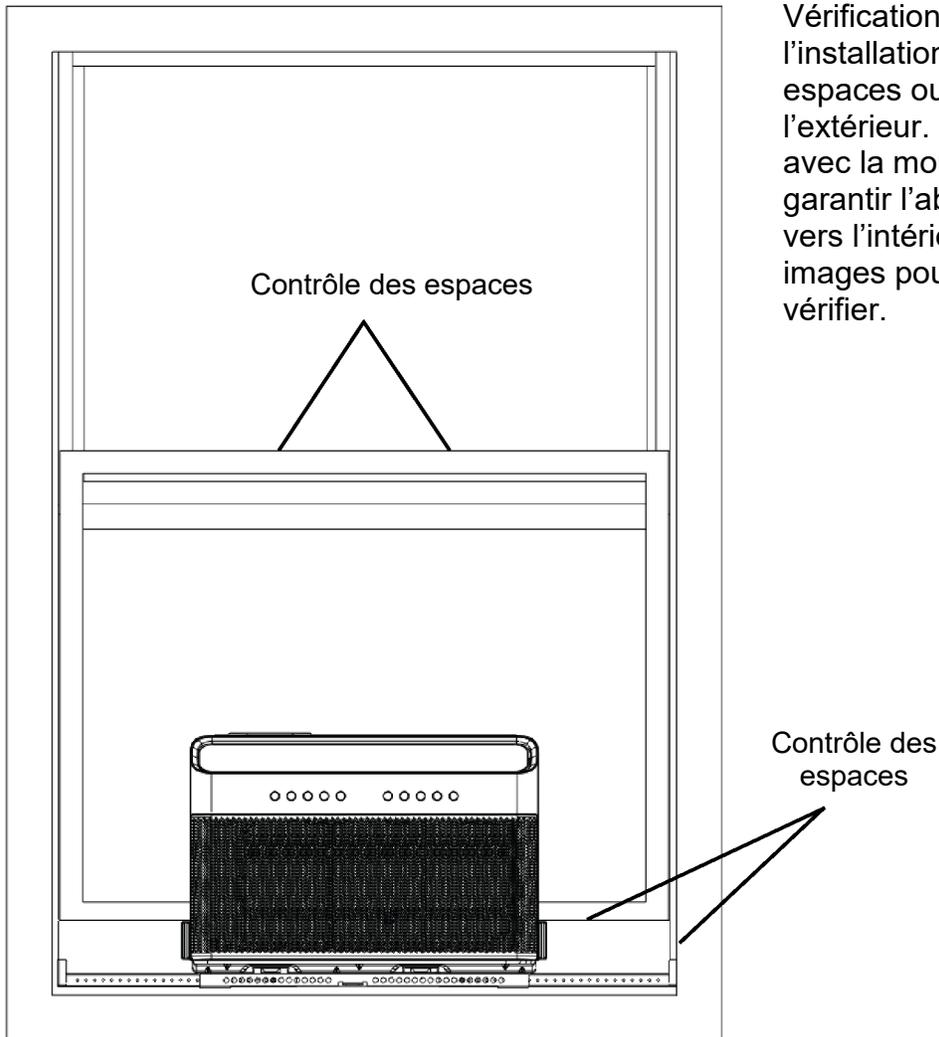


Fig. 26

H. Coupez la mousse pour châssis de fenêtre et insérez-la dans l'espace entre les châssis inférieur et supérieur.

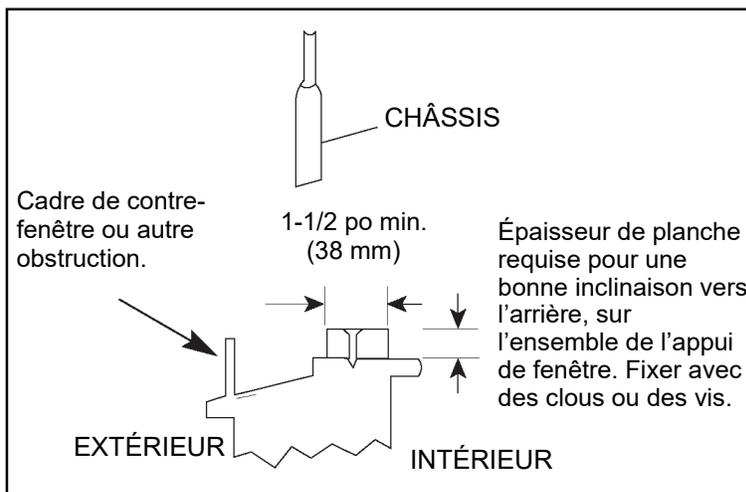




Vérification finale : examinez l'installation et contrôlez tous les espaces ou ouvertures vers l'extérieur. Recouvrez ces espaces avec la mousse fournie afin de garantir l'absence de fuites d'air vers l'intérieur. Consultez les images pour connaître les zones à vérifier.

Fig. 27

EN CAS DE BLOCAGE DU CLIMATISEUR PAR LA CONTRE-FENÊTRE



Ajoutez une planche de bois, comme illustré, ou retirez la contre-fenêtre avant d'installer le climatiseur.

Si la contre-fenêtre ne peut être retirée, assurez-vous que les trous ou ouvertures d'évacuation ne sont pas obstrués par du calfeutrage ou de la peinture. L'eau de pluie accumulée ou la condensation doivent pouvoir s'évacuer.

Vous devez sécuriser le support de fixation à la pièce ajoutée en bois à l'aide des vis de type A de 1 po fournies.

Reportez-vous à l'étape d'installation de l'équerre pour fenêtre ouverte.

Fig. 28

INSTRUCTIONS POUR UNE INSTALLATION MURALE

Remarque : retirez le climatiseur et le matériel du carton et placez-les sur une surface plane. Conservez le carton d'emballage et ces instructions d'installation pour consultation ultérieure. Le carton est le meilleur moyen de stockage en hiver, ou lorsque le climatiseur n'est pas utilisé.

Outils suggérés

1. Tournevis (cruciforme de taille moyenne)
2. Ruban à mesurer ou règle
3. Couteau ou ciseaux
4. Niveau

Matériel (fourni avec le climatiseur)

	Joint en mousse de châssis de fenêtre	1
	Bourrelet de calfeutrage (10*3/4 po *1/12 po)	1
	Éponge d'étanchéité	2
	Équerre pour fenêtre ouverte – côté droit	1
	Équerre pour fenêtre ouverte – côté gauche	1
	Manuel d'utilisation	1 ensemble

Sélectionnez le meilleur emplacement

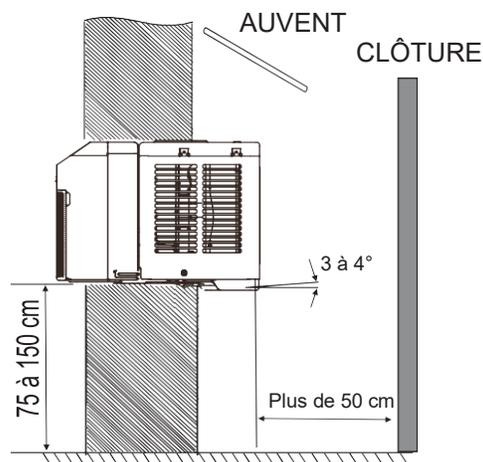
1. Pour éviter les vibrations et le bruit, assurez-vous d'installer l'appareil de manière sécurisée et ferme.
2. Installez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil. Si l'appareil reçoit la lumière directe du soleil, fabriquez un auvent pour dissimuler le caisson.
3. L'obstacle le plus proche, comme une clôture ou un mur, doit être à 50 cm à l'arrière du caisson, car cela empêchera le rayonnement de chaleur du condenseur. La limitation de l'air extérieur réduira grandement l'efficacité de refroidissement et de chauffage du climatiseur.
4. Installez l'appareil légèrement en oblique vers l'extérieur pour éviter les fuites de l'eau condensée dans la pièce (environ 3 à 4° à l'aide d'un niveau).
5. Installez l'appareil avec la partie basse positionnée entre 75 et 150 cm au-dessus du niveau du sol.
6. Le câble d'alimentation doit être connecté à un circuit indépendant. Le câble jaune/vert doit être mis à la terre.

ATTENTION

Tous les aérateurs latéraux du caisson doivent être exposés à l'extérieur de la structure.

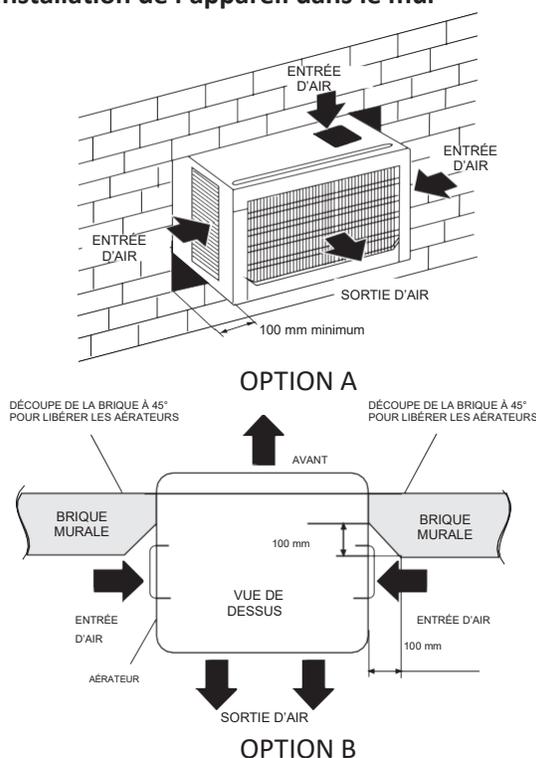
Remarque : après l'installation, assurez-vous que le climatiseur est incliné de 3 à 4° vers l'extérieur pour permettre l'évacuation de l'eau et une efficacité de refroidissement parfaite.

Sélectionnez le meilleur emplacement



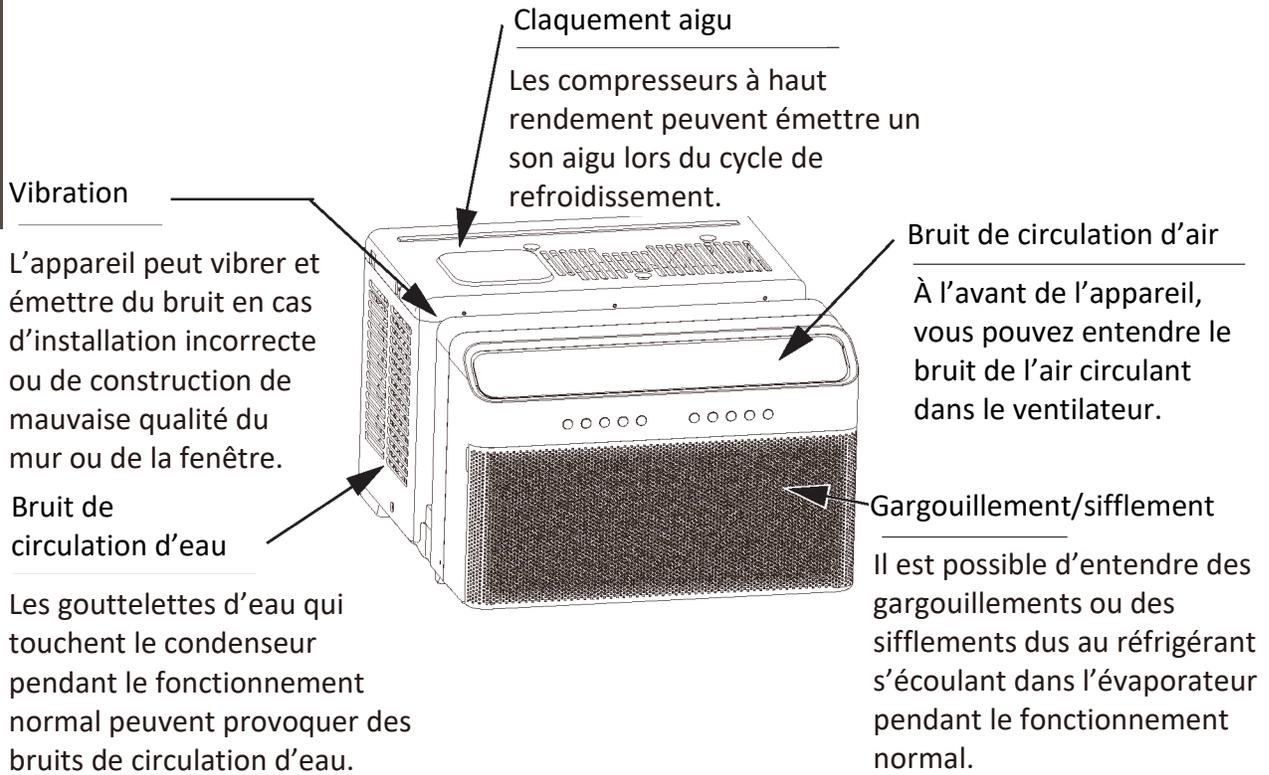
Remarque : l'appareil peut être soutenu par un cadre solide par en dessous ou par la suspension d'un support solide en hauteur.

Installation de l'appareil dans le mur



Bruits normaux

Instructions
d'installation



AVIS

Toutes les illustrations dans le présent manuel ont une valeur explicative seulement.
L'installation réelle peut varier.

Fonctions du climatiseur

AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures aux personnes et de dommages sur l'appareil, lisez les CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant d'utiliser cet appareil.

Fonction de refroidissement	Temp. extérieure : 64 °F à 109 °F/18 °C à 43 °C
	Temp. intérieure : 60 °F à 90 °F/16 °C à 32 °C

AVIS

- L'humidité relative de la pièce doit être inférieure à 80 %. Si l'unité est utilisée avec une humidité relative supérieure à 80 %, de l'eau condensée se formera sur la surface de l'appareil.
- Les performances peuvent être réduites si ces températures de fonctionnement ne sont pas respectées.

AVIS

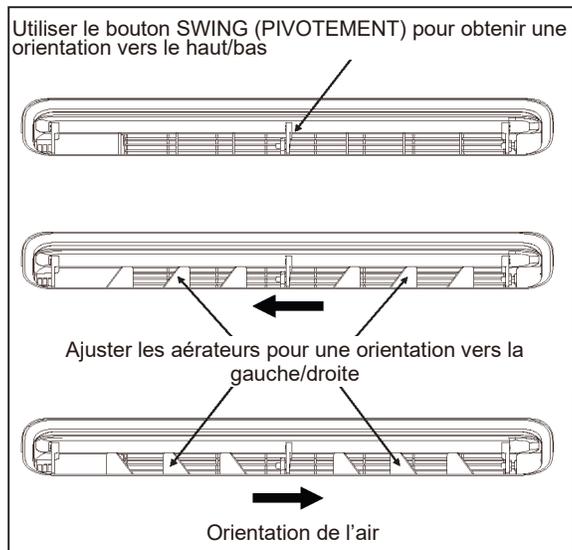
Attendez toujours 3 minutes lorsque vous éteignez et rallumez le climatiseur, ou lorsque vous basculez du mode froid au mode ventilateur, et inversement. Ceci évite les dommages sur le compresseur.

Afin de commencer à utiliser le climatiseur, suivez les étapes suivantes :

1. Branchez le climatiseur (assurez-vous de suivre les instructions du câble d'alimentation).
2. Allumez le climatiseur à l'aide du bouton ON/OFF (Marche/Arrêt).
3. Réglez le thermostat sur la température la plus froide.
4. Sélectionnez le mode Cool (Froid).
5. Ajustez l'aérateur afin d'obtenir un flux d'air agréable (voir la section Aérateurs à lames orientables).
6. Lorsque la pièce a refroidi, réglez le thermostat sur le réglage le plus agréable pour vous.
7. Veillez à ce que le flux d'air intérieur et extérieur ne soit pas obstrué.

Aérateurs à lames orientables

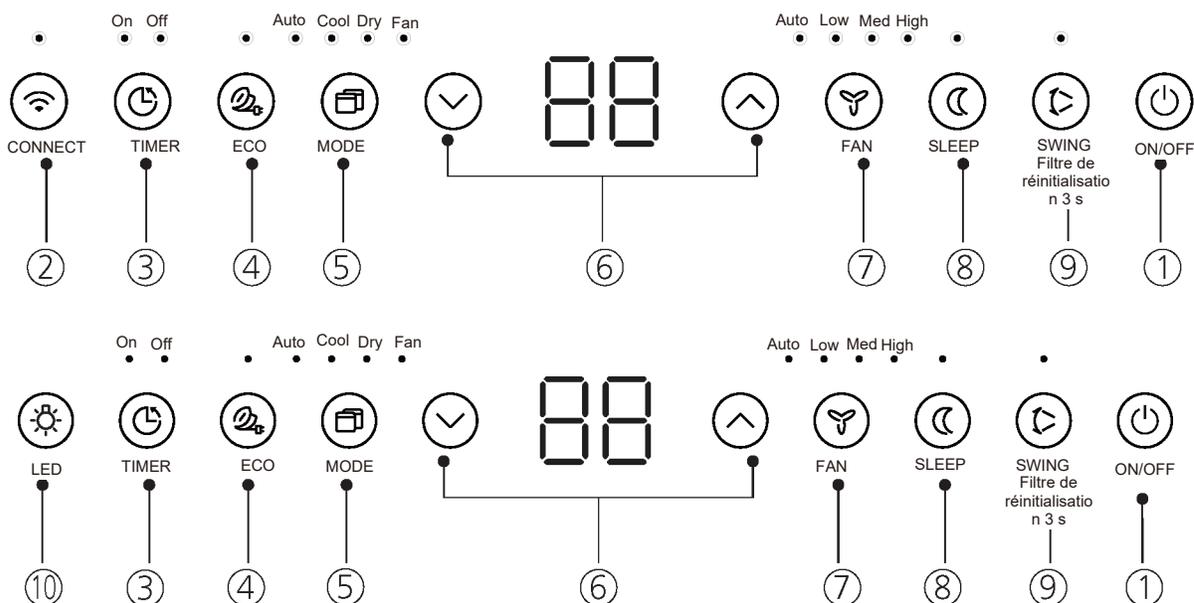
Les grilles d'aération vous permettront de diriger le débit d'air de haut en bas (sur certains modèles), et à gauche ou à droite à travers la pièce, selon vos besoins. Utilisez le bouton SWING (PIVOTEMENT) jusqu'à obtenir l'orientation vers le haut/bas souhaitée. Déplacez les aérateurs de façon latérale jusqu'à ce que la position gauche/droite désirée soit obtenue.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION RELATIVES AUX COMMANDES ÉLECTRONIQUES
AVIS :

Les différents modèles comportent des boutons de commande et des témoins lumineux différents. Tous les boutons de commande et les voyants lumineux ci-dessous sont disponibles pour l'appareil que vous avez acheté. Veuillez consulter le panneau de commande du climatiseur que vous avez acheté.

Le climatiseur peut être contrôlé par le panneau de commande ou à l'aide de la télécommande.



Fonctions du climatiseur

Boutons d'utilisation

- ① **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** : appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
REMARQUE : le climatiseur lance automatiquement la fonction d'économie d'énergie en modes Cool (Froid), Dry (Déshumidification) et Auto.
- ② Bouton **CONNECT (CONNEXION)** : lorsque vous utilisez la fonction Wi-Fi pour la première fois, appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes afin de lancer le mode de connexion Wi-Fi. L'affichage DEL indique « AP » afin de vous informer que vous pouvez configurer la connexion Wi-Fi. Si la connexion (routeur) est établie dans les 8 minutes, le climatiseur quitte automatiquement le mode de connexion Wi-Fi et le témoin CONNECT (CONNEXION) s'allume. Si la connexion n'est pas établie en 8 minutes, l'appareil quitte automatiquement le mode de connexion Wi-Fi. Une fois la connexion Wi-Fi réussie, vous pouvez maintenir enfoncés les boutons CONNECT (CONNEXION) et DOWN (BAS) () pendant 3 secondes afin de désactiver la fonction Wi-Fi; l'affichage DEL indique « OFF » (DÉSACTIVATION) pendant 3 secondes. Vous pouvez simultanément appuyer sur les boutons CONNECT (CONNEXION) et UP (HAUT) () afin d'activer la fonction Wi-Fi; l'affichage DEL indique « On » (ACTIVATION) pendant 3 secondes.
- ③ Bouton **TIMER (MINUTERIE)**
 - Lorsque vous appuyez sur le bouton Timer (Minuterie), le témoin lumineux TIMER ON (MINUTERIE ALLUMÉE) ou TIMER OFF (MINUTERIE ÉTEINTE) s'allume. Cela indique le lancement du programme de démarrage ou d'arrêt automatique. Pour certains climatiseurs, une pression continue sur le bouton Timer (Minuterie) annule les réglages de la minuterie.
 - Appuyez ou maintenez le bouton Up (Haut) ou Down (Bas) pour modifier la minuterie automatique par tranche de 30 minutes, jusqu'à 10 heures, et par intervalles de 1 heure, jusqu'à 24 heures. Le panneau de commande décompte le temps restant jusqu'au début du programme.

- La durée sélectionnée est enregistrée en 5 secondes, et le système affiche de nouveau automatiquement le réglage de la température précédent ou la température ambiante lorsque l'appareil est allumé. Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage l'est aussi.
- Mettre l'appareil en position ON (Marche) ou OFF (Arrêt) à n'importe quel moment, ou modifier la configuration de la minuterie sur 0,0 désactivera la fonction Auto Start/Stop (Démarrage/Arrêt automatique) de la minuterie.

④ Bouton **ECO**

Appuyez sur le bouton ECO afin d'activer cette fonction. Cette fonction est disponible pour les modes COOL (FROID), DRY (DÉSHUMIDIFICATION), AUTO (seulement pour les modes AUTO-COOLING [REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE] et AUTO-FAN [VENTILATEUR AUTOMATIQUE]). Le ventilateur continuera de fonctionner pendant 3 minutes après que le compresseur s'éteint. Le ventilateur s'enclenche pendant 2 minutes à des intervalles de 10 minutes jusqu'à ce que la température de la pièce soit supérieure à la température programmée, à partir de laquelle le compresseur se réactive et le refroidissement commence.

⑤ Bouton **Mode**

Afin de choisir le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton Mode. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un mode est sélectionné; l'ordre est le suivant : Auto, Cool (Froid), Dry (Déshumidification) et Fan (Ventilateur). Le témoin lumineux de ce bouton s'allume et reste allumé une fois ce mode sélectionné. Le climatiseur lance automatiquement la fonction d'économie d'énergie en modes Cool (Froid), Dry (Déshumidification) et Auto (uniquement Auto-Cooling [Refroidissement automatique] et Auto-Fan [Ventilateur automatique]).

1. Utilisation de la fonction automatique :

- Lorsque vous réglez le climatiseur en mode Auto, la fonction de refroidissement ou la fonction Fan Only (Ventilateur uniquement) est automatiquement sélectionnée, en fonction de la température sélectionnée et de la température ambiante.
- Le climatiseur contrôle automatiquement la température ambiante selon la température que vous avez réglée.
- Avec ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée, et démarre automatiquement à une vitesse qui dépend de la température de la pièce.

2. Utilisation du mode COOL (FROID) :

- Choisissez le mode Cool (Froid) afin de régler la fonction de refroidissement. Utilisez les boutons Up (Haut) et Down (Bas) afin de choisir la température souhaitée. Lorsque le mode Cool (Froid) est sélectionné, la vitesse du ventilateur peut être ajustée. Pour ce faire, appuyez sur le bouton Fan (Ventilateur).

3. Utilisation du mode Dry (Déshumidification) :

- Dans ce mode, le climatiseur fonctionne généralement comme un déshumidificateur. Étant donné que l'espace climatisé est fermé ou scellé, le climatiseur continue d'appliquer un certain degré de refroidissement. En mode Dry (Déshumidification), la vitesse du ventilateur n'est pas réglable.

4. Utilisation de la fonction Fan Only (Ventilateur uniquement) :

- Utilisez cette fonction uniquement lorsque vous ne souhaitez pas activer le refroidissement, par exemple pour la circulation de l'air ambiant ou afin d'évacuer l'air vicié (sur certains modèles). (N'oubliez pas d'ouvrir l'évent lorsque cette fonction est activée, mais gardez-le fermé lors du refroidissement pour une efficacité optimale.) Vous pouvez choisir la vitesse du ventilateur.
- Lorsque le mode Fan Only (Ventilateur seul) est activé, la température n'est pas ajustée.

⑥ Boutons

Appuyez sur le bouton  ou  afin de modifier le réglage de la température.

REMARQUE : appuyez sur le bouton  ou  ou maintenez-le enclenché, jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche à l'écran.

Cette température sera automatiquement maintenue entre 60 °F (16 °C) et 86 °F (30 °C).

Si vous souhaitez afficher la température ambiante réelle à l'écran, consultez la section « Utilisation de la fonction Fan Only (Ventilateur uniquement) ».

⑦ Bouton **Fan** (Ventilateur)

Appuyez sur le bouton Fan (Ventilateur) afin de sélectionner une des quatre vitesses du ventilateur : Auto, Low (Basse), Med (Moyenne) ou High (Élevée). Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le mode de la fonction Fan Speed (Vitesse du ventilateur) change. Pour certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée.

⑧ Bouton **SLEEP** (VEILLE)

Appuyez sur le bouton Sleep (Veille) afin d'activer le mode de nuit. Dans ce mode, la température sélectionnée augmente (en mode de refroidissement) de 2 °F/1 (ou 2) °C 30 minutes après la sélection du mode. La température augmente à nouveau (en mode de refroidissement) de 2 °F/1 (ou 2) °C supplémentaires après 30 minutes. Cette nouvelle température est maintenue pendant 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée.

Le mode Sleep (Veille) se désactive et l'appareil continue de fonctionner selon les réglages initiaux.

Le programme de mode Sleep (Veille) peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement. Pour ce faire, appuyez une nouvelle fois sur le bouton Sleep (Veille).

⑨ Bouton **SWING** (PIVOTEMENT)

Ce bouton permet d'activer la fonction de pivotement automatique. Lorsque l'appareil est allumé et que vous appuyez sur le bouton SWING (PIVOTEMENT), l'aérateur à lames se bloque à l'angle souhaité. Appuyez sur le bouton SWING (PIVOTEMENT) pendant 3 secondes pour démarrer la fonction de filtre. Cette fonction fait office de rappel pour le nettoyage du filtre à air, afin d'optimiser le fonctionnement de l'appareil. La DEL (le voyant au-dessus du bouton) s'allumera après 250 heures de fonctionnement.

⑩ Bouton **LED** (DEL)

- Appuyez sur le bouton LED (DEL) pour allumer ou éteindre l'affichage DEL, pour créer un environnement confortable.

AFFICHAGES



Affichage

AFFICHAGES :

L'affichage indique la température définie en « °C » ou en « °F » ainsi que les réglages de la minuterie automatique. En mode Fan Only (Ventilateur uniquement), il indique la température ambiante. Si la température ambiante est trop élevée ou trop basse, l'affichage indiquera « HI » ou « LO ». La commande est capable d'afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Pour passer de l'un à l'autre, appuyez simultanément sur les boutons Up (Haut) et Down (Bas) et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

Codes d'erreur :

L'appareil peut cesser de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. En cas de code d'erreur, attendez environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre de lui-même. Si ce n'est pas le cas, coupez l'alimentation, puis rebranchez le câble d'alimentation. Allumez l'appareil.

Si le problème persiste, coupez l'alimentation et contactez le centre de service client le plus proche.

Les codes d'erreur commencent par les lettres suivantes et s'affichent sur l'écran de l'appareil intérieur :

EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx).

AVIS : si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics expliqués ci-dessus, éteignez immédiatement votre appareil et contactez un service après-vente autorisé.



AVIS :

Si l'appareil s'éteint de façon inattendue à cause d'une coupure de courant, il redémarrera automatiquement avec la dernière fonction configurée lorsque le courant sera rétabli.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES À CONNAÎTRE

Vous maîtrisez désormais le mode de fonctionnement. Voici d'autres fonctions de votre panneau de commande que vous devriez connaître.

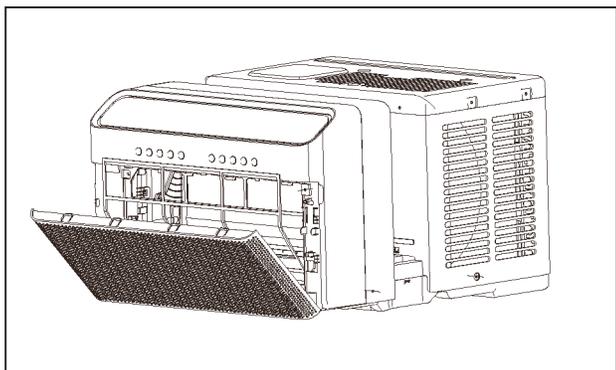
- Lorsque vous éteignez et allumez rapidement l'appareil, le démarrage du circuit de refroidissement est temporisé et automatique et prend 3 minutes. Cela permet d'éviter la surchauffe du compresseur et un éventuel déclenchement du disjoncteur. Le ventilateur continue de fonctionner pendant ce temps.

Entretien et nettoyage

ATTENTION

Nettoyez régulièrement votre climatiseur afin de lui conserver son aspect. Veillez à débrancher l'appareil avant de le nettoyer afin d'éviter tout risque de décharge électrique ou d'incendie.

Nettoyage du filtre à air



Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois toutes les deux semaines afin de voir si un nettoyage est nécessaire. Des particules piégées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer une accumulation de givre au niveau des serpentins de refroidissement, ainsi qu'une réduction des performances.

- Placez la poignée de l'évent en position Vent Closed (Évent fermé) (le cas échéant). Ouvrez le panneau avant.
- Saisissez le filtre par son centre, tirez-le vers le haut, puis retirez-le.
- Lavez le filtre à l'eau tiède. Rincez soigneusement le filtre. Secouez délicatement le filtre afin d'éliminer l'excès d'eau. Assurez-vous que le filtre est complètement sec avant de le réinstaller. Vous pouvez également vider le filtre, au lieu de le nettoyer.

AVIS :

N'utilisez jamais de l'eau à une température excédant 104 °F (40 °C) pour nettoyer le filtre à air. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sans le filtre à air.

Nettoyage du caisson

Veillez à débrancher le climatiseur afin d'éviter tout risque de décharge électrique ou d'incendie. Le caisson et le panneau avant peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon non gras ou lavés avec un chiffon trempé dans une solution d'eau chaude et de savon doux liquide. Rincez abondamment et séchez.

N'utilisez jamais de produits nettoyants, de cire ou de produits de cirage agressifs sur l'avant du caisson. Assurez-vous d'essorer le chiffon pour enlever tout excès d'eau avant d'essuyer les commandes.

Tout excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.

Branchez le climatiseur.

Entreposage hivernal

Si vous prévoyez de stocker le climatiseur en hiver, retirez-le délicatement de la fenêtre, conformément aux instructions d'installation. Veillez à ne pas renverser l'éventuelle eau stagnante dans le bac de condensation de l'appareil. En présence d'eau, évacuez-la avec soin. Couvrez l'appareil avec du plastique ou replacez-le dans son carton d'origine.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Consultez le tableau ci-dessous avant d'appeler l'assistance. Il pourrait vous faire économiser du temps et de l'argent. Ce tableau répertorie des cas courants qui ne résultent pas d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux.

Problème	Solution
Le climatiseur ne s'allume pas	La fiche murale est débranchée. Insérez bien la fiche dans la prise murale.
	Votre fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un fusible temporisé ou réinitialisez le disjoncteur.
	Le dispositif de courant s'est déclenché. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION).
	L'alimentation est coupée (OFF [ARRÊT]). Allumez l'appareil (ON [MARCHE]).
L'air expulsé par l'appareil n'est pas assez froid	La température ambiante est inférieure à 60 °F (16 °C). Le refroidissement se déclenche uniquement lorsque la température ambiante est supérieure à 60 °F (16 °C).
	Le dispositif de mesure de la température situé derrière le filtre à air touche le serpentin de refroidissement. Essayez de le déplacer afin qu'il ne touche pas le serpentin de refroidissement.
	L'appareil est réglé sur une température plus basse.
	Le compresseur s'est arrêté lors du changement de mode. Attendez 3 minutes après le passage en mode COOL (FROID)
	Contrôlez la présence d'éventuelles obstructions qui pourraient bloquer l'arrivée/évacuation d'air extérieur. Éliminez toutes les obstructions.
Le climatiseur distribue de l'air froid, mais la pièce est trop chaude; de la glace se forme sur le serpentin de refroidissement derrière le filtre à air.	La température extérieure est inférieure à 64 °F (18 °C). Afin de dégivrer le serpentin, activez le mode FAN ONLY (VENTILATEUR UNIQUEMENT).
	Le filtre à air est peut-être sale. Nettoyez-le. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage. Afin de procéder au dégivrage, activez le mode FAN ONLY (VENTILATEUR UNIQUEMENT).
	Le thermostat réglé est trop froid pour le refroidissement pendant la nuit. Afin de dégivrer le serpentin, activez le mode FAN ONLY (VENTILATEUR UNIQUEMENT). Ensuite, augmentez la température.
Le climatiseur distribue de l'air froid, mais la pièce est trop chaude; de la glace ne se forme PAS sur le serpentin de refroidissement derrière le filtre à air	Filtre à air sale ou limité en performances. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.
	La température est trop élevée. Baissez-la.
	Les aérateurs à lames orientables sont mal positionnés. Modifiez la position des aérateurs pour une meilleure distribution de l'air.
	Le panneau avant de l'appareil est obstrué par des rideaux, des stores, des meubles, etc. La distribution de l'air est limitée. Retirez tout obstacle se trouvant devant l'appareil.
	Une porte, fenêtre, grille, etc. est ouverte : de l'air froid s'échappe. Fermez toutes les portes, fenêtres ou grilles.
	La pièce est peut-être trop chaude. Patientez un peu, le temps que la « chaleur stockée » des murs, du plafond, du sol et des meubles soit éliminée.
Le climatiseur s'allume et s'éteint rapidement	Filtre à air sale ou limité en performances. Nettoyez le filtre à air.
	La température extérieure est extrêmement élevée. Augmentez la vitesse du ventilateur afin que l'air dépasse plus fréquemment les serpentins de refroidissement.
	Contrôlez la présence d'éventuelles obstructions qui pourraient bloquer l'arrivée/évacuation d'air extérieur. Éliminez toutes les obstructions.
L'appareil émet un bruit lors du refroidissement	Il est normal d'entendre le flux d'air. S'il est trop fort, diminuez la vitesse du ventilateur.
	La fenêtre vibre. Le climatiseur est mal installé. Reportez-vous aux instructions d'installation ou consultez l'installateur.

Problème	Solution
De l'eau coule À L'INTÉRIEUR de l'appareil lorsqu'il est en mode de refroidissement	L'installation a mal été exécutée. Inclinez légèrement le climatiseur vers l'extérieur afin d'évacuer l'eau. Reportez-vous aux instructions d'installation, ou consultez l'installateur.
De l'eau coule À L'EXTÉRIEUR lorsque l'appareil est en mode de refroidissement	L'appareil élimine une grande quantité d'eau en cas d'humidité. Cette situation est normale lorsque le temps est excessivement humide.
Le dispositif de détection de la télécommande est prématurément désactivé (sur certains modèles)	La télécommande ne se trouve pas dans la plage de détection. Utilisez la télécommande à moins de 20 pieds de l'appareil et orientez-la en direction du climatiseur.
	Le signal de télécommande est entravé. Retirez l'obstacle.
La pièce est trop froide	La température réglée est trop basse. Augmentez la température programmée.
L'appareil émet un bruit lors du démarrage	Un son « da-da » peut être émis pendant trente secondes lorsque l'appareil est allumé, en raison du démarrage du compresseur. Ce bruit est normal.

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel équipement CVCA. Il a été conçu pour durer longtemps, et bénéficie de l'une des garanties les plus fiables du marché. Les garanties ci-dessous s'appliquent automatiquement à votre appareil, à condition que vous conserviez la preuve d'achat (reçu de paiement) et que les conditions de garantie soient respectées.

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE D'UN (1) AN

Comfort-Aire garantit que ce climatiseur individuel est exempt de défauts de fabrication et de matériaux défectueux dans le cadre d'une utilisation normale et garantit la maintenance pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. La garantie expresse limitée s'applique uniquement lorsque le climatiseur individuel est installé et utilisé selon les instructions d'installation et d'utilisation dans le cadre d'une utilisation normale de Comfort-Aire.

EXCEPTIONS

La Garantie expresse limitée ne couvre pas la maintenance courante. Comfort-Aire recommande de réaliser un examen/entretien au moins une fois par saison. De plus, les frais liés à la main-d'œuvre, au diagnostic, au transport à des fins de remplacement du réfrigérant ou des filtres, et tout autre service, appel ou toutes réparations ne sont pas couverts par cette Garantie limitée. Elle ne couvre pas non plus les composants du système dont le fournisseur n'est pas Comfort-Aire, quelle que soit la raison de défaillance de la pièce ou du composant en question.

CONDITIONS POUR L'APPLICATION DE LA GARANTIE

- L'appareil doit être utilisé selon les instructions d'utilisation fournies par Comfort-Aire. L'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'un accident, d'une altération, d'une mauvaise réparation, de négligence ou de mauvaise utilisation, ou d'un cas de force majeure (par exemple, une inondation)
- Les numéros de série et/ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés
 - La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par Comfort-Aire, ou par toute modification ou adaptation des composants
 - Les dommages ne doivent pas être le résultat d'un mauvais câblage ou de mauvaises conditions de tension, ni d'une utilisation dans des conditions de baisse de tension ou de coupure de courant
 - Le débit d'air autour de toute partie de l'appareil ne doit avoir fait l'objet d'aucune obstruction
 - L'appareil conserve son installation d'origine

DURÉE DE LA GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La garantie débute à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. Le consommateur doit conserver un reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie. Sans cette preuve, la garantie expresse débute à la date d'expédition de l'usine.

RECOURS ATTRIBUÉ PAR LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

L'unique recours possible dans le cadre de la garantie limitée est le remplacement de l'appareil défectueux. Le diagnostic et le remplacement de l'appareil défectueux ne sont pas couverts par la garantie expresse limitée. Si, pour une quelconque raison, le produit de remplacement n'est plus disponible au cours de la période de garantie, Comfort-Aire détient le droit d'accorder un crédit à hauteur du prix au détail suggéré du produit au lieu de le remplacer.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. Aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. Comfort-Aire ne propose aucune garantie de commercialisation. Nous ne garantissons pas que l'appareil est adapté à n'importe quelle utilisation ou qu'il peut être utilisé dans les bâtiments ou pièces de toutes envergures ou conditions, sauf indication spéciale dans ce document. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, dont la portée dépasse les conditions présentées dans ce document ne s'applique.
2. Toutes les garanties prévues par la loi sont limitées à une seule période de validité. **Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage indirect ou accidentel causé par un quelconque défaut décelé sur l'appareil.**
3. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits variant d'un État à l'autre. Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.
4. Aucune garantie ne s'applique aux appareils vendus en dehors de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut appliquer une garantie aux appareils vendus en dehors de ces zones.
5. Comfort-Aire ne peut être tenue responsable en cas d'annulation d'application de la garantie pour des raisons n'étant pas de notre ressort, telles que les accidents, les altérations, l'abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, les grèves, les incendies, les inondations ou autres cas de force majeure.

COMMENT SOUMETTRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE

Si vous souhaitez soumettre une réclamation de garantie, informez-en votre installateur ou revendeur dans les plus brefs délais.



Rendez-vous sur
www.marsdelivers.com
 pour enregistrer votre nouveau produit

CONSERVEZ CES INFORMATIONS À TITRE DE REÇU D'ACHAT	
IDENTIFICATION DU PRODUIT	INSTALLATION
Numéro du modèle	Nom de l'installateur (le cas échéant)
Numéro de série	Numéro de téléphone/coordonnées
Date d'achat	Date de fin de l'installation

Pensez à conserver votre reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie.

RXTS_8-2021

La conception et les caractéristiques techniques du produit sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable à des fins d'amélioration. Prenez contact avec l'agence commerciale ou le fabricant pour obtenir plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera mise en ligne sur le site Internet du service, veuillez consulter la version la plus récente.

En raison d'améliorations réalisées sur le produit, les caractéristiques techniques et les dimensions sont soumises à modification et correction sans notification préalable ni obligation. Il incombe à l'installateur de déterminer l'application et l'aptitude à l'emploi du tout produit.

De plus, l'installateur est responsable de la vérification des données dimensionnelles du produit fini avant de préparer l'installation.

Les programmes de remises et de mesures incitatives présentent des exigences précises concernant la performance et la certification du produit. Tous les produits respectent les réglementations en vigueur à compter de la date de fabrication; néanmoins, les certifications ne sont pas obligatoirement attribuées pour la vie entière du produit.

Il incombe donc au demandeur de déterminer si un modèle en particulier peut prétendre à ces programmes de remises/mesures incitatives.

Comfort-Aire®

1900 Wellworth Ave., Jackson, MI 49203 • Ph. 517-787-2100 • www.comfort-aire.com

